

Informationsblatt des Amtes Eggebek
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup
und amtliche Bekanntmachungen der
Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup

WIR

Nr. 09 · September 2013 · 41. Jahrgang



Grundschule Eggebek Klasse 1a
Grundschule Eggebek Klasse 1b

Foto: Kirsten Brogmus

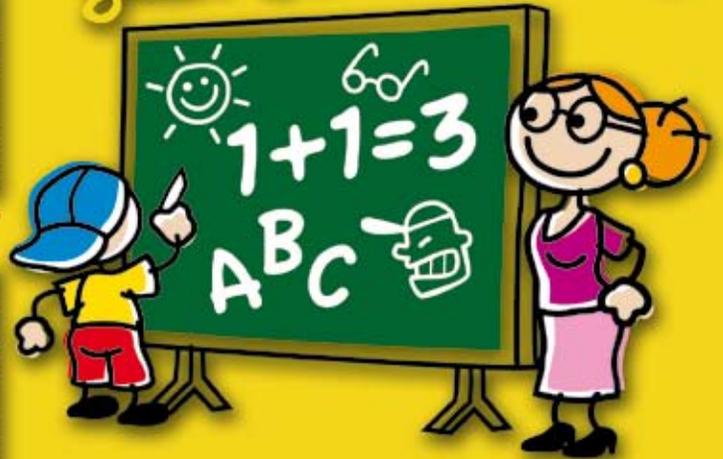
Foto: Kirsten Brogmus



Grundschule Jörl

Foto: Kirsten Brogmus

Alles Gute
zum Schulanfang



Allen Schulanfängern und den Schülern
der neuen 5. Klassen
wünschen wir viel Spaß beim Lernen
und viel Erfolg!

Grundschule Wanderup

Vanderup Dansk Skole



Fichenbachschule Eggebek Klasse 5a



Fichenbachschule Eggebek Klasse 5b



Fotos: Kirsten Brogmus

Die Namen der Eggebeker Schüler finden Sie auf Seite 8, die Jörl'er Schüler auf Seite 20 und die Wanderuper Schüler auf Seite 22

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten, außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

FL, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1
 Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr
 Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr
 Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr
 17.00-20.00 Uhr

SL, Martin-Luther-Krankenh., Lutherstr. 22
 Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr
 Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr
 Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr
 17.00-20.00 Uhr
 zusätzlich kinderärztlicher Notdienst
 14.00-17.00 Uhr

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 116 117

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Sozialzentrum Eggebek

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr und zusätzlich Do. von 13:30 bis 17:00 Uhr nach vorheriger Terminvereinbarung. **Dienstag geschlossen!**

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Fr. um 20.00 Uhr in der Al-tenntagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Suchtberatung für den Amtsbereich Eggebek

Das Suchtzentrum Schleswig bietet persönliche Beratung von Menschen an, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Nikotin, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltensstörungen betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

Kontakt und Info: Suchtzentrum Schleswig, Suadicanistraße 45, 24837 Schleswig, Tel. 0 46 21 - 48 61 0, www.suchtzentrum-sl.de

Offene Sprechstunden in Schleswig: Montag 17.30 - 18.30 Uhr und Freitag 9.00 - 10.00 Uhr
Offene Sprechstunde in Satrup: Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr

Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de
 Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150



Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr und zusätzlich Do. von 15:00 bis 18:00 Uhr. **Dienstag geschlossen!**

Sprechstunden des Amtsvorstehers Jacob Bundtzen: täglich zu den Öffnungszeiten des Amtes und nach Vereinbarung - Tel. 04609/900-224

Sprechstunden Gemeinde Eggebek Bürgermeister Willy Toft

Do. von 10:00 bis 12:00 + 15:00 bis 17:00 Uhr oder nach tel. Vereinbarung Tel. 04609-900220

Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe Bürgermeisterin Heike Schmidt

Tel. 0 46 38/72 05 Do. von 18:15 bis 19:45 Uhr im Gemeindebüro oder nach Vereinbarung

Sprechstunden Gemeinde Wanderup Bürgermeisterin Ulrike Carstens

Tel. 0 46 06/272, Fax. 0 46 06/96 50 55 „Dörpshuus“, Wanderup

Di. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Do. von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung

Gemeinde Jörl Bürgermeisterin Silke Hünefeld Tel. 04607-657

Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Im Frühjahr 2012 wurde eine Fachstelle für Medienabhängigkeit und Mediennutzung mit Sitz im Suchtzentrum Schleswig eingerichtet. Die Aufgaben der Fachstelle umfassen unter anderem **persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden, bei Bedarf Vermittlung von Hilfsangeboten, Beratung und Schulungen von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens, Präventionsveranstaltungen.**

Kontaktaufnahme bitte unter Tel. 0 46 21 - 48 61 0, Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia. Info unter: www.suchtzentrum-sl.de (Projekte) mail: dronia@suchtzentrum-sl.de

Termine sind im Suchtzentrum Schleswig, in der Außenstelle Satrup sowie im Amtsbereich Eggebek (bedingt) möglich.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig

Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen **kostenlos freiwillig vertraulich**

Ansprechpartnerinnen: Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie + Dr. Kathrin Planke, Ärztin für Menschen mit Behinderungen

Frau Käufer 04621/810-36

für Menschen m. psychischen Erkrankungen

Frau Hansen 04621/810-62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Mo. im Monat 10:00-11:00 Uhr

für Menschen mit Suchterkrankungen

Frau Backert 04621/810-35

Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c

Mo. 14:00-16:00 + Di. 8:30-16:00 Uhr Frau Backert

0461/43010412

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe ist am 14. Sept.

Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup
 Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Jacob Bundtzen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut

Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

Zuschriften an die Redaktion „WIR“:

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2,

☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de

Red.-Ansprechpartnerin: Kirsten Pritscher

Redaktionelle Mitarbeiter:

Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8, ☎/Fax 04606-2 68, e-mail: roehwanderup@aol.com

Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9, ☎ 0 46 07-2 67 ·

Fax 0 46 07-93 220 52 · e-mail: christa@thordsen.de

Stefan Andresen, Eggebek, Treenering 18a, ☎ 04609 - 952728,

e-mail: stefanandresen@me.com

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaal-

by, ☎ 0 46 22-18 80 04 · Fax 0 46 22- 18 80 05

e-mail: info@lange-grafikdesign.de

Anzeigen-Beratung: Petra Thomsen, Telefon 0 46 35-29 35 68,

Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: info@pthmediengestaltung.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde,

☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Das Informationsblatt er-

scheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an

alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das

Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht

nicht.

Apothekendienst SEPTEMBER 2013

W Apotheke Wanderup
 Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup
 Telefon 0 46 06 / 5 55

L Land Apotheke
 Wanderuper Straße 13 · 24963 Tarp
 Telefon 0 46 38 / 84 77

J Apotheke in Jübek
 Große Straße 34 · 24855 Jübek
 Telefon 0 46 25 / 18 580

U Uhlen-Apotheke
 Dorfstraße 12 · 24963 Tarp
 Telefon 0 46 38 / 9 20

G Bären-Apotheke
 Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe
 Telefon 0 46 04 / 424

1	L	16	J	
2	U	17	J	Notdienst
3	G	18	J	Montag bis Frei-
4	L	19	J	tag bis 21.00 Uhr.
5	G	20	J	Sa. nur von
6	U	21	J	16.00-18.00 Uhr
7	U	22	J	dienstbereit.
8	U	23	W	Sonn- und Feier-
9	G	24	L	tage nur von
10	G	25	U	10.00-12.00 und
11	L	26	G	16.00-18.00 Uhr
12	U	27	W	dienstbereit.
13	G	28	W	Ggfs. notwendige
14	G	29	W	Änderungen ent-
15	G	30	L	nehmen Sie bitte
				den Aushängen in
				den Apotheken

Jacob Bundtzen zum Amtsvorsteher gewählt

Neuer Amtsvorsteher des Amtes Eggebek ist Jacob Bundtzen. Bei der konstituierenden Sitzung im Dienstleistungszentrum Eggebek votierten 11 Amtsausschussmitglieder in offener Abstimmung bei 2 Enthaltungen für den 69-jährigen ehemaligen Landwirt. Jacob Bundtzen war bereits in der letzten Wahlperiode 1. Stellvertreter des bei der letzten Kommunalwahl nicht wieder angetretenen Edgar Paulsen aus Eggebek. Er ist seit 1990 Bürgermeister seiner Heimatgemeinde Langstedt und seit 1996 stellvertretender Verbandsvorsteher des Wasserverbandes Nord. Für das mit der Wahl ausgesprochene Vertrauen bedankte er sich und bat um offene, engagierte Mitarbeit zum Wohle der Bürger der Gemeinden des Amtes. Ebenfalls in offener Abstimmung wurden Rolf-Dieter Lippert, Wanderup, sowie Willy Toft, Bürgermeister der Gemeinde Eggebek, zum 1. bzw. 2. stellvertretenden Amtsvorsteher gewählt und von Jacob Bundtzen in seiner ersten Amtshandlung vereidigt.



Die neue Führungsspitze des Amtsausschusses Eggebek: Amtsvorsteher Jacob Bundtzen in der Mitte, flankiert von seinem ersten Stellvertreter Rolf-Dieter Lippert (links) und Willy Toft als 2. Stellvertreter (rechts)

Insgesamt gab es durch die Kommunalwahl im Mai nur wenige Veränderungen bei der Besetzung des 13-köpfigen Amtsausschusses. Neu entsandt in den Amtsausschuss sind Torsten Pilz und Stefan Andresen aus Eggebek sowie Ulrike Carstens und Peter Axelsen aus Wanderup. Sie besetzen die Sitze von

Petra Nicolaisen und Gunnar Witte, Wanderup sowie Reinhard Breidenbach und Edgar Paulsen, Eggebek, die Jacob Bundtzen mit einem Dank für die engagierte und erfolgreiche Arbeit der letzten Jahre im Amtsausschuss verabschiedete. Ebenfalls verabschiedet wurde Bernd Fischer, der als bürgerliches Mitglied und Baufachmann zehn Jahre dem Bauausschuss angehörte, den er auch in den letzten fünf Jahren leitete.

Schulausschuss gebildet

Anschließend wurden die Ausschüsse sowie die Vertreter des Amtes in Gesellschaften ebenfalls einstimmig gewählt. Den neu eingerichteten Schulausschuss bilden Ute Richter, Silke Hünefeld, Carsten Seemann, Willy Toft, Stefan Andresen sowie als bürgerliche Mitglieder Lena-Sophie Mauderer und Ulrike Gorny. Der Ausschuss zur Prüfung der

Jahresrechnung setzt sich zusammen aus Hans-Peter Nissen, Ulrike Carstens und Heike Schmidt.

Die Interessen des Amtes in der Gesellschafterversammlung der Sozialstation des Amtes Eggebek vertreten Jacob Bundtzen, Marret Andresen und Peter Axelsen, in der Eider-Treene-Sorge GmbH sowie in der Aktiv-Region wird Amtsvorsteher Jacob Bundtzen für das Amt tätig und im Vertretungsfall durch Rolf-Dieter Lippert vertreten. Für die Vorstandswahlen im Wasserverband Nord wurde Jacob Bundtzen nominiert, und für den Vorstand des Schwarzdeckenunterhaltungsverbandes wird Hans-Peter Nissen aus dem Amtsbe- reich Eggebek vorgeschlagen.

Polizeidienststelle Eggebek aufgelöst

In seinem einleitenden Verwaltungsbericht bedauerte der Amtsvorsteher die zum 01.08. erfolgte Schließung der Polizeidienststelle in Eggebek. Im Rahmen der Zentralisierung der Polizei werden diese Aufgaben zukünftig von der Polizeistation Tarp aus wahrgenommen.

Gemeinschaftsschule Eggebek startet mit 56 Schülern

Als sehr stimmungsvoll bezeichnete der Amtsvorsteher die Einschulungsveranstaltungen in Kleinjörll und Eggebek. In die Grundschule Kleinjörll konnten 20 Schüler in die erste Klasse eingeschult werden, in Eggebek wurden zwei erste Klassen mit insgesamt 44 Erstklässlern gebildet. Einen hervorragenden Start hatte die zum Schuljahresbeginn genehmigte Gemeinschaftsschule in Eggebek. Dort konnten insgesamt 56 Schülerinnen und Schüler in die 5. Klassen eingeschult werden.

Husqvarna

Kettensägen für den professionellen Einsatz!

Leicht zu handhabende Modelle für den anspruchsvollen Anwender.

N. THOMSEN G.M.B.H. TARP

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0

www.thomsen-tarp.de

SENIORENWOHPARK

„Villa Carolath“ GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0

Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

Sitzungen

Gemeinde Jerrishoe:

Gemeindevertretersitzung:

Mo., 16.09.2013, 19:30 Uhr, Gaststätte „Heideleh“

Gemeinde Wanderup:

Sozialausschusssitzung:

Di., 10.09.2013, 20:00 Uhr, Dörpshuus

Bisher veröffentlicht

Gemäß den Hauptsatzungen des Amtes Eggebek und der amtsangehörigen Gemeinden wurde vom 19.07.2013 bis zum 09.08.2013 im amtlichen Mitteilungsblatt des Amtes Eggebek nachstehendes rechtskräftig veröffentlicht:

19.07.2013 Nr.28

S. 160 1. Nachtragssatzung zur Hauptsatzung der Gemeinde Sollerup

S. 161 Konstituierende Amtsausschusssitzung

S.162 Sport- und Kulturausschusssitzung Gemeinde Eggebek

02.08.2013 Nr.29

S. 163 Bau- und Umweltausschusssitzung Gemeinde Eggebek

S. 164 Bau-, Wege- und Umweltausschusssitzung Gemeinde Wanderup

09.08.2013 Nr.30

S. 165 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Wanderup

S. 166+167 Schwarzdeckenunterhaltungsverband Nord konstituierende Verbandsversammlung

Rentensprechstunde

Die Rentensprechstunden finden jeweils von 08:00 bis 11:30 Uhr statt. In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

Als nächster Sprechstundentermin ist Montag, der 9. September 2013 vorgesehen.

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Tel.: 04636/1316.

Bundestagswahl 22. September 2013

Am Sonntag, dem 22. September 2013 findet die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag statt. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr. Jede Gemeinde bildet einen Wahlbezirk.

Wahlbezirk

Gemeinde Eggebek

Gemeinde Janneby

Gemeinde Jerrishoe

Gemeinde Jörl

Gemeinde Langstedt

Gemeinde Sollerup

Gemeinde Süderhackstedt

Gemeinde Wanderup

Lage des Wahlraumes

Gasthof Gärtnerkrug, Hauptstraße 23

Gaststätte Dörpskrog, Dorfstraße 15

Feuerwehrgerätehaus, Dorfstraße 18

MarktTreff Kleinjörl, Dorfstraße 8

Bürgerhaus Langstedt, Ulmenallee 13

Landgasthaus Sollerup, Dorfstraße 11

Feuerwehrgerätehaus, Hauptstraße

Gaststätte Westerkrug, Husumer Straße 26

In der Wahlbenachrichtigung, die den wahlberechtigten Personen bis zum 01. September 2013 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und das Wahllokal angegeben, in dem die wahlberechtigten Personen zu wählen haben.

Für die Ermittlung des Briefwahlergebnisses der Bundestagswahl tritt der Briefwahlvorstand um 18.00 Uhr im Dienstleistungszentrum Eggebek zusammen.

Jede wahlberechtigte Person, die keinen Wahlschein besitzt, kann nur in dem Wahllokal des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass oder ein sonstiges gültiges Personaldokument mit Lichtbild mitzubringen. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes auszuweisen. Die Wahlbenachrichtigungen sollen bei der Wahl abgegeben werden.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Das Wählerverzeichnis wird in der Zeit vom 02. September bis 06. September 2013 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Bürgerbüro der Amtsverwaltung Eggebek, Hauptstraße 2, 24852 Eggebek für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre nach § 27 Absatz 7 des Landesmeldegesetzes besteht. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Einsichtsfrist, spätestens am 06. September 2013 bis 12.00 Uhr bei der Wahlbehörde im Bürgerbüro der Amtsverwaltung Eggebek, Hauptstraße 2, 24852 Eggebek Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden; die Schriftform gilt auch durch Telefax als gewahrt.

Bitte beachten sie die amtlichen Bekanntmachungen zur Bundestagswahl im Mitteilungsblatt des Amtes Eggebek sowie im Internet unter www.amtegebek.de/ Veröffentlichungen.

Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg



Vorsicht giftig!

Schadstoffe fachgerecht entsorgen – mit dem **ASF-SCHADSTOFFMOBIL**.

Standorte und Sammeltermine finden Sie in dieser Zeitung, im Internet oder bei unserer Kundenberatung unter Service-☎ (046 21) 85 72 22.

Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg
Lollfuß 67 · 24837 Schleswig · Service-☎ (046 21) 85 72 22 · www.asf-online.de



... wer sonst!

Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg (ASF) fordert freie Sicht Überwuchs von Hecken, Sträuchern und Bäumen behindert die Müllabfuhr

Leider erschweren zurzeit an vielen Stellen im gesamten Kreisgebiet zugewachsene Straßen die Wertstoff- und Abfallentsorgung oder machen sie sogar unmöglich.

Durch starken Bewuchs durch Hecken und Sträucher rechts und links der Straße wird die Sicht für den Fahrer des Müllfahrzeugs so stark eingeschränkt, dass sich hieraus eine erhöhte Unfallgefahr insbesondere für die das Fahrzeug begleitenden Mitarbeiter ergibt.

Gleichzeitig werden Aufbauten des Fahrzeugs wie z. B. Scheinwerfer, Spiegel und Schläuche der Hydraulik durch herabhängendes Astwerk gefährdet.

In diesen Fällen sind wir auf Ihre Hilfe angewiesen und fordern daher alle Grundstückseigentümer und Mieter auf, Hecken, Sträucher und Bäume ausreichend zurückzuschneiden.

Um weiterhin eine problemlose Abfuhr zu gewährleisten, muss eine Durchfahrt mit mindestens 4,00 Meter in der Höhe und 3,55 Meter in der Breite vorhanden sein. Achten Sie bitte ebenfalls auf eingewachsene Straßenlaternen! Schneiden Sie auch diese rechtzeitig frei.

Gern beantworten wir Ihre Fragen zu diesem Thema unter der Rufnummer (0 46 21) 85 72 22.

Danke für Ihre Unterstützung!

Die ASF informiert: **Schadstoffmobil on Tour**

Auch im Herbst 2013 macht das ASF-Schadstoffmobil in Ihrem Amt halt:

Wanderup, Dörpsplatz

hinter ehem. Schlecker, Flensburger Str.

27.09. 13.15-14.15 Uhr

Augen auf bei der Schadstoffentsorgung!

Farbreste in den Ausguss oder Leuchtstoffröhren in den Müll? Bitte nicht! Denn in vielen alltäglichen Abfällen sind stark umwelt- und gesundheits-schädigende Chemikalien enthalten, die einer besonderen Behandlung zugeführt werden müssen.

Diese schadstoffhaltigen Abfälle fachgerecht zu entsorgen, gehört mit zu den Aufgaben der Abfallwirtschaftsgesellschaft Schleswig-Flensburg (ASF). Die ASF bietet hierfür entweder den Service vor Ort mit dem Schadstoffmobil oder die Abgabemöglichkeit auf den Recyclinghöfen an. Von „A“ wie „Abbeizer“ über „H“ wie „Holzschutzmittel“ bis „V“ wie „Verdüner“ können dort Sonderabfälle in haushaltsüblicher Art und Menge ohne zusätzliche Gebühr abgegeben werden.

Hierzu ein paar Tipps der ASF:

* Deckel und leere Eimer von Wandfarben oder leere Spraydosen gehören wie alle anderen leeren Verpackungen in den Gelben Sack. Leere Glasflaschen gehören in den Glascontainer.

Tipp: Lassen Sie kleine Reste von Bin-

derfarben im offenen Eimer aushärten. Die Reste klopfen Sie dann über der Restmülltonne aus und geben Eimer und Deckel in den gelben Sack.

* Ausgehärtete Altlacke, Wand- und Fassadenfarben, Pinsel, Rollen, Abstreifgitter und sonstige Malerutensilien können – sofern auf den Verpackungen nichts anderes vermerkt ist – problemlos in die Restmülltonne gegeben werden.

Tipp: Entsorgungshinweise auf der Originalverpackung beachten!

* Geben Sie Ihre schadstoffhaltigen Abfälle bitte möglichst original verpackt (auf jeden Fall aber in einem gut verschlossenen, deutlich beschrifteten Behälter) ab, damit zweifelsfrei festgestellt werden kann, um was es sich handelt.

* Verpacken Sie unterschiedliche Stoffe nicht zusammen. Das erschwert das richtige Sortieren bei der Annahme.

* Füllen Sie schadstoffhaltige Reste bitte nicht in Gefäße wie Mineralwasserflaschen oder Marmeladengläser um. Es besteht Vergiftungsgefahr!

* Altöl ist von der Annahme ausgeschlossen. Hier gilt: heben Sie den Kaufbeleg auf, um die gleiche Menge Altöl kostenlos zum Handel zurück bringen zu können.

* Auch für Haushalts- und Autobatterien, Medikamente und Montageschaumdosen gibt es Rückgabemöglichkeiten beim Handel oder über die jeweiligen

Verkaufsstellen.

Das neue ASF-Faltblatt mit dem Titel „IST der Lack ab?“ gibt Auskünfte und Tipps zur Entsorgung von Schadstoffen. Sie bekommen es am Schadstoffmobil, auf den Recyclinghöfen, in den Verwaltungen, in der ASF-Geschäftsstelle, Schleswig, Lollfuß 67 oder als pdf-Datei im Internet unter www.asf-online.de, Rubrik Infomaterial.

Unter Tel. (0 46 21) 85 72 22 beantwortet die ASF-Kundenberatung gern weitere Fragen zum Thema Schadstoffe oder allgemein zum Thema Abfall.

Fahrbücherei

Do. 19.09.2013

Grundschule Bushaltestelle 10:10-10:55 Uhr

Norderstraße 17 11.05-11:30 Uhr

Westerreihe 35 11.35-11.45 Uhr

Berliner Str. 10/Kindergarten 11:50-12:15 Uhr

Thingplatz, Bushaltestelle 16:35-16:55 Uhr

Theodor-Sturm-Straße 35 17.00-17:20 Uhr

Dammblöcke 16/Moorweg 17:25-17:55 Uhr

Janneby Fr. Fr. 06.09.2013

Eggebeker Weg 9 Thordsen 10:00-10:10 Uhr

Dorfstraße: Gasthaus 14:40-15:20 Uhr

Jerrishoe Fr. 06.09.2013

Feuerwehrhaus 09:35-09:50 Uhr

Norderreihe 15 15:35-16:20 Uhr

Jörl Mo. 23.09.2013

Kleinjörl: Grundschule 11:50-12.15 Uhr

Kätnerweg 11 12.25-12:40 Uhr

Stieglunder Weg: bei Beck 13:35-13:50 Uhr

Rimmelsberg: Paulsgaber Weg 9 14.00-14:15 Uhr

Hauptstraße 39A 14:20-14:40 Uhr

Kleinjörl: Grundschule II 15:10-15:35 Uhr

Langstedt Do. 19.09.2013

Ulmenallee: Kindergarten 09.45-10.00 Uhr

Keelbeker Weg / Langacker 16.00-16:30 Uhr

Sollerup Mo. 23.09.2013

Landgasthaus Dorfstraße 11.05-11.20 Uhr

Landgasthaus Dorfstraße 15:45-16:20 Uhr

Süderhackstedt Mo. 23.09.2013

Dorfstraße 10 11:30-11.45 Uhr

Hauptstraße 5 14:50-15.05 Uhr

Wanderup Di. 17.09.2013

Schule 11:10-11:40 Uhr

Gasthaus Westerkrug 11:45-12:05 Uhr

Mühlenweg/Sandkoppelring 12:10-12:30 Uhr

Ringstraße 37 13:25-13:55 Uhr

Sünneby 14 14:00-14:20 Uhr

Ellersieg 12 14:25-14:55 Uhr

Kamplanger Weg/Gartenstraße 17:00-17:40 Uhr

MARTINA HENNINGSSEN
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

Allgemeines Zivil- und Vertragsrecht
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

WENKE SEWERON
RECHTSANWÄLTIN

Fachanwältin für Miet- u. Wohnungseigentumsrecht
Familienrecht · Forderungseinzug

KLAUS D. HUSMANN
RECHTSANWALT

Strafrecht · Verkehrsrecht
Medizin- und Pfliegerrecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · info@kanzlei-im-norden.de



Ausstellung im DLZ

„Der Schlüssel ist das Licht“

Le Corbusier

Der in Sörup lebende Künstler Heinrich Klang, Jahrgang 1937, taucht seit über 30 Jahren in das faszinierende transparente Material Glas ein.

Er setzt es der Hitze aus, experimentiert mit Farbe und Licht und erarbeitet Motive als Fotografie, die ganz besondere Welten eröffnen.

Vom 8.9. bis 31.10.2013 kann man sich im Dienstleistungszentrum Eggebek von seinen Bildern zumeist im Format 100 X 150 cm gefangen nehmen lassen.

Zur öffentlichen Vernissage mit einer Einführung von Udo Brandhorst und musikalischer Begleitung von Natalie Ingwersen, Harfe wird eingeladen am 08.09.2013 um 15 Uhr.



„Ja, ick will“ als Jawort kein Problem

Bruutpoore köönt sik in dat Amt Eggebek op Plattdüütsch dat Ja-Woort geven. En vun de wenige plattdüütsche Troungen weer an de 2. August 2013.

An disse Dag hebben sik Frank Schmidt un Bettina Tams dat Ja-Woort geven. Beide Standesbeamten köönt Plattdüütsch spreken, un dorum is dat to jede Tiet möglich, de Troung ok op Plattdüütsch to moken.

De eenzige Bedingung is, dat de Indragung vun de Hochtiet un de amtlichen Böker op Hochdüütsch sien möten. Wi freuen uns över jedereen, de sich truu.



Wir gratulieren...



Geburtstage in der Zeit vom 01.09.2013 bis 05.10.2013

Gemeinde Eggebek

Luise Thomsen 05.09.31
Hans Petersen 27.09.23
Helene Burmeister 27.09.37
Christel Völkner 29.09.16
Hans Baedke 02.10.31
Hedwig Brandt 02.10.36

Gemeinde Janneby

Annemarie Jaspersen 05.09.23
Karl-Heinz Matthiesen 02.10.35

Gemeinde Jerrishoe

Marie Andresen 01.09.29
Werner Thomsen 12.09.37
Heinrich Schlott 05.10.33

Gemeinde Jörl

Silke Schliemann 29.09.33

Gemeinde Langstedt

Christa Thordsen 06.09.35
Theodor Carstensen 29.09.29

Gemeinde Sollerup

Hans-Tordt Petersen 05.09.35
Hannelore Schlotke 22.09.37

Gemeinde Süderhackstedt

Christa Christiansen 05.10.33

Gemeinde Wanderup

Heinrich Andresen 03.09.27
Rolf Steinhäuser 06.09.38
Christa Honnens 14.09.36
Hans Beckmann 17.09.27
Gerda Feddersen 18.09.25
Hella Schübeck 18.09.38
Elfriede Sönnichsen 19.09.19
Meinolf Tepel 03.10.27

Ehejubiläen:

Goldene Hochzeit

Ilona und Dieter Bluhm, Eggebek, begehen am 20. September 2013 ihren 50. Hochzeitstag

Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich!

Aus dem Standesamt

Eheschließungen

12.07.2013 Katrin Butt und Hauke Petersen, Jerrishoe
13.07.2013 Petra Neiß und Stefan Patrick Andresen, Eggebek
19.07.2013 Stephanie Proske und Nicolay Kaltenbach, Löwenstedt
26.07.2013 Jeannette Grau, geb. Voigt und Thomas Detlefsen, Süderhackstedt
26.07.2013 Carolin Wittenberg und Christoph Georg Peters, Langstedt
26.07.2013 Lea Heisig und Cihan Ildizli, Jerrishoe
27.07.2013 Gabriele Putze und René Struck, Jerrishoe
02.08.2013 Bettina Tams und Frank Schmidt, Sollerup

Wir wünschen den Ehepaaren alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

Sterbefälle

14.07.2013 Hans-Heinrich Hansen, Süderhackstedt, 57 Jahre
25.07.2013 Heinzwald Schulz-Ritter, Eggebek, 83 Jahre

Sozialstation im Amt Eggebek GmbH



Wir informieren Sie über unsere Wochenenddienste im September:

31.08.13/01.09.13 Ute Aye, Carmen Hoeck, Maren Klosinsky und Johanna Priddat

07. + 08.08.13 Karin von Holdt, Anke Petersen und Regina Petersen

14. + 15.09.13 Ute Aye, Bettina Dreißigacker und Karin von Holdt

21. + 22.09.13 Carmen Hoeck, Anke Petersen, Regina Petersen und Johanna Priddat

28. + 29.09.13 Ute Aye, Bettina Dreißigacker, Maren Klosinsky und Regina Petersen

-Änderungen vorbehalten -

Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozialstation im Amt Eggebek gGmbH unter der Telefonnummer 04606/348 oder 0160/2607575

ERWIN JESSEN

Estriche aller Art

Ausführung sämtlicher
Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten

Kleinjörll · 24992 Jörl · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33

Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«



Veranstaltungshinweise des Förderverein Mittlere Treene e. V. für September 2013:

Der Archepark am Treenetal - Vom ehemaligen Munitionslager zur Natu- roase!

Schon seit 2007 wird das ca. 20 Hektar große Gelände des ehemaligen Munitionslagers für den Naturschutz gesichert. Aus Munitionsbunkern werden Winterquartieren für Fledermäuse, aus jahrzehntelang ungedüngten, nährstoffarmen Wiesen werden blüten- und insektenreiche Lebensräume und alte Gefahrenmelder dienen heute als Unterkünfte für Hornissenschwärme! Sie wollen noch mehr wissen? Dann sind Sie herzlich eingeladen, den Archepark zu besuchen und bei einer geführten Tour selbst zu erkunden! Am Freitag, den 13. und 27. September besteht wieder die Möglichkeit dazu. Die ca. zweistündigen Führungen beginnen jeweils um 15:00 Uhr am Eingangstor des Archeparks. Anreise über die L247 zwischen Eggebek und Kleinjörll. Vom Orts-

ausgang Eggebek Richtung Kleinjörll auf der Hauptstraße nach 1 km hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp links abbiegen und bis zum Ende des Weges durchfahren.

Die Heide Tüdal - Auf dem Weg vom ehemaligen Tanklager zur Heideland- schaft!

Als alte Kulturlandschaft bedeckte früher die Heide weite Teile der Geest. Auf dem ca. 40 Hektar großen, ehemaligen Tanklager-Gelände zwischen Tarp und Eggebek sind solche alten Heidereste noch sichtbar! Erleben Sie bei einer Führung, wie die Geest früher einmal aussah und entdecken Sie, welche Bedeutung die Heide für die Tierwelt hat! Der Förderverein Mittlere Treene e. V. lädt am Freitag, den 6. und 20. September wieder zu einer zweistündigen Führung durch das ehemalige Tanklager-Gelände zwischen Tarp und Eggebek ein. Treffpunkt ist um 15:00 Uhr am Hauptingangstor am Stapelholmer Weg (L247) zwischen Tarp und Eggebek.

Wanderung entlang der Treene – Natur erfahren, entdecken und begreifen!

Am Sonntag, den 29. September geht es auf dem Wanderweg entlang der Treene von Treia bis zur Brücke nach Goosholz und wieder zurück. Im Mittelpunkt dieser dreistündigen Führung steht die Treene. Neben interessanten Erläuterungen zur Tier- und Pflanzenwelt dieses schönen Flusses wird es auch die Möglichkeit geben, selbst in der Treene nach Kleintieren zu keschern! Treffpunkt ist um 10:00 Uhr in Treia am Feuerwehrhaus, Treenestraße (B201).

Alle Führungen werden von Andrea Thomes, der Umweltpädagogin des Fördervereins Mittlere Treene e. V., geleitet. Die Führungen sind kostenfrei (kleine Spenden gerne willkommen) und eine Anmeldung ist nicht notwendig. Darüber hinaus besteht für Gruppen die Möglichkeit, unter Tel. 0461-480 84 29 oder über die E-Mail-Adresse a.thomes@web.de einen Extratermin für die Besichtigung des Archeparks am Treenetal oder der Heide Tüdal zu vereinbaren.

Die Homepage www.mittleretreene.de informiert unter „Aktuelles“ über das Veranstaltungsprogramm 2013.

Termine im Amt Siehe auch im Internet: www.amt-eggebek.de

Amt Eggebek

So., 08.09. 15:00 Uhr Vernissage im DLZ Eggebek

Gemeinden Eggebek / Langstedt

Mo., 02.09. SSF Langstedt, Grillabend
Mo.-Do., 02.-05.09. DRK Langstedt, Fahrt nach Münster
Di.-Do., 03.-05.09. Pokalschießen
Fr., 06.09. Förderverein Mittlere Treene, Führung, Thema: Heide Tüdal
So., 08.09. Amtsringreiten
Mo., 09.09. 20:00 Uhr Frauentreff Eggebek, Reiki-Abend, Seniorentagesstätte
Mi., 11.09. 19:30 Uhr Preisdoppelkopf, Gasthaus Thomsen
Do., 12.09. 20:00 Uhr Frauentreff Eggebek, allgemeiner Klöönabend
Fr., 13.09. Förderverein Mittlere Treene, Führung Thema: Archepark am Treenetal
So., 15.09. 08:00 Uhr SoVD Eggebek, Tagesfahrt nach Büsum
So., 15.09. Reitverein Eggebek, Pokalringreiten
Fr., 20.09. Förderverein Mittlere Treene, Führung, Thema: Heide Tüdal
Sa.-So., 21.+22.09. TSV, IVV Volkswandern
Mi., 25.09. 14:30 Uhr LandFrauen Langstedt, Kinesio-Taping, Bürgerhaus Tarp
Mi., 25.09. 19:30 Uhr Preisdoppelkopf, Gasthaus Thomsen
Fr., 27.09. Förderverein Mittlere Treene, Führung, Thema: Archepark am Treenetal
Sa., 28.09. 09:30-11:30 Uhr LandFrauen Langstedt, Spendenannahme Tombola, Bürgerhaus Tarp
So., 29.09. 10:00 Uhr FWE, Auto-Orientierungsfahrt, Startpunkt: Gasthof Thomsen
So., 29.09. Förderverein Mittlere Treene, Führung, Thema: Treene-Treia
Mi., 02.10. 19:30 Uhr FFW Eggebek, Laternenumzug, Start: Schulhof
Do., 03.10. Reitverein Eggebek, Reiterrally

Gemeinden aus dem Jörler Raum

Mo., 02.09. 14:30 Uhr DRK Kartenspielen, Feuerwehrgerätehaus Janneby
Mo., 02.09. 14:30 Uhr DRK Kartenspielen, Feuerwehrgerätehaus Süderhackstedt
Mi., 04.09. 15:00-17:00 Uhr DRK Klönschnack, MarktTreff Kleinjörll
So., 08.09. Reitverein Sollerup-Hünning, Vereinsturnier, Reitplatz Sollerup
Mi., 11.09. Club der älteren Generation, Halbtagsfahrt
Mi., 11.09. DRK Yoga, fortlaufend bis Weihnachten, KiTa Kleinjörll
Mi., 11.09. 19:30 Uhr Landfrauen, Nachtwächterbummel in Husum
So., 15.09. 09:30 Uhr TSV Jörl, „Jörl on Tour“, Start: Alte Meierei Kleinjörll

So., 15.09. Pokalringreiten RV Eggebek/RV Sollerup-Hünning, Reitplatz
Mo., 16.09. DRK, Rückenschule 10x fortlaufend, KiTa Kleinjörll
Do., 19.09. 15:00 Uhr DRK Kartenspielen Jörl, KiTa Kleinjörll
Fr., 29.09. 18:30 Uhr FFW Sollerup, Laternelaufen, Beginn des Umzuges um 19:30 Uhr, Feuerwehrgerätehaus
Do., 26.09. 14:00-18:00 Uhr DRK KiTa, 20. Jubiläum, Tag der offenen Tür
Sa., 28.09. 19:30 Uhr FFW Süderhackstedt, Laternelaufen
Mi., 02.10. 15:00-17:00 Uhr DRK-Klönschnack, MarktTreff Kleinjörll
Do., 03.10. Reitverein Sollerup-Hünning, Reiter-Rallye, Reitplatz Eggebek
Fr., 04.10. 19:30 Uhr FFW Jörl, Laternelaufen

Gemeinde Jerrishoe

So., 08.09. Amtsringreiten
Mo., 09.09. 14:30 Uhr DRK, Klöönachmittag, Landgasthof „Heideleh“
So., 15.09. 11:00-15:00 Uhr Schützenverein, Preisschießen für Jedermann, Landgasthof „Heideleh“
So., 15.09. 10:00 Uhr Sozialverband, Frühstück, Schützenheim Tarp
Mo., 16.09. 19:30 Uhr Gemeindevertreteritzung, Landgasthof „Heideleh“
Di., 17.09. 19:00 Uhr FFW, DoKo Reserve, Feuerwehrgerätehaus
So., 22.09. 08:00-18:00 Uhr Bundestagswahl, Landgasthof „Heideleh“
Mi., 25.09. 14:30 Uhr Landfrauen, Vortrag: „Kinesiotaping“, Bürgerhaus Tarp
Fr., 27.09. 19:00 Uhr FFW, Laternelaufen, Feuerwehrgerätehaus
Sa., 28.09. 09:30-11.30 Uhr Landfrauen, Spendenannahme f.d. Erntemarkt-Tombola, Bürgerhaus Tarp
Sa., 28.09. 19:30 Uhr Gemeinde, Herbstfest, Landgasthof „Heideleh“
Fr., 04.10. 19:00 Uhr Sozialverband, Verspielen, Landgasthof Tarp

Gemeinde Wanderup

Di., 10.09. 20:00 Uhr Sozialausschusssitzung, Dörpshuus
Mi., 11.09. 14:00 Uhr SoVD, Spielenachmittag, Haus der Begegnung
Mi., 11.09. 19:30 Uhr Landfrauenverein, Basteln mit Kathrin Kreikenbaum, JUZ
Do., 12.09. 16:30 Uhr DRK und FFW, Grillen, Haus der Begegnung
Sa., 14.09. 14:00-17:00 Uhr DRK-Kindertagesstätte, Kinder- und Babyflohmarkt
Fr., 20.09. 19:30 Uhr Plattdüütsche Runn, Lustspiel „De vermasselte Hochtiet“,
Sa., 21.09. +22.09. Goldene Konfirmation
So., 22.09. Goldene Konfirmation
So., 22.09. 14:30 Uhr Plattdüütsche Runn, Lustspiel „De vermasselte Hochtiet“,
Mi., 25.09. 14:00 Uhr SoVD, Spielenachmittag, Haus der Begegnung
Fr., 27.09. 19:30 Uhr FFW, Laternelaufen, ab Schule Wanderup

Einschulung der Erstklässler in der Eichenbachschule

Am 07.08.2013 wurden an der Eichenbachschule 44 Kinder in zwei ersten Klassen eingeschult. Sie kamen aus Eggebek, Langstedt, Bollingstedt, Jübek, Jerrishoe und aus Tarp.

Wer wollte, konnte um 9.00 Uhr den Gottesdienst besuchen. Und es wollten viele an dieser kirchlichen Einstimmung teilnehmen. Nicht alle fanden einen Platz. Auch die zahlreichen Plätze in der geschmückten Sporthalle der Eichenbachschule waren schnell besetzt. Die große Anzahl der Gäste zeigte deutlich, dass Einschulung immer mehr zu einem Event wird, an dem nicht nur Mama, Papa, Oma und Opa, sondern häufig auch noch weitere Verwandte und Freunde der Familie teilnehmen.

Nach einer kurzen Begrüßung durch Schulleiter Jürgen Wannik wurden die Erstklässler durch ein kleines Programm, vorgetragen von den Zweitklässlern, willkommen geheißen. In drei Liedern ging es um das "komische Gefühl im Bauch", das man an so einem Tag wohl hat, und darum, was man in der Schule so alles lernt. Das Programm endete mit dem Lied: In meiner Schule ist es schön ... da sind wir füreinander da.

Zwischendurch wurden Begrüßungsverse aufgesagt sowie der Inhalt einer Schultüte mit dazugehörigen Versen unter die Lupe genommen. Das erhöhte natürlich die Vorfreude der neuen Erstklässler auf den Inhalt ihrer eigenen Schultüten.

Nach diesem kleinen Programm ging es dann endlich mit den Klassenlehrerinnen Frau Jetter und Frau Jurczyk in die erste Unterrichtsstunde. Eltern und Gäste konnten in der Zwischenzeit einen Kaffee oder ein kaltes Getränk zu sich nehmen. Der Kaffee wurde von den Eltern der Zweitklässler gespendet und diese halfen auch beim Ausschank. Herzlichen Dank hierfür!

Unseren Erstklässlern wünschen wir eine schöne und erfolgreiche Schulzeit.

Erste Gemeinschaftsschüler in der Eichenbachschule eingeschult

Den Antrag der Eichenbachschule Eggebek auf Umwandlung zur Gemeinschaftsschule genehmigte das Bildungsministerium in Kiel im Januar dieses Jahres. Ein überzeugendes und konsequent weitergeführtes Konzept der erfolgreich arbeitenden Regionalschule wurde zügig genehmigt und 310 Schüler der Sekundarstufe I bilden eine solide Grundlage für die Weiterführung als Gemeinschaftsschule in Eggebek. Darüber hinaus ist die eigene zweizügige Grundschule ein starker, zuverlässiger Partner.

Somit konnten die neuen 5. Klassen in dem nun beginnenden Schuljahr als Gemeinschaftsschüler in Eggebek aufgenommen werden. Auf der Einschulungsveranstaltung begrüßte Schulleiter Klaus-Jürgen Wannick die 57 neuen

5.-Klässler voller Stolz und merkte an: Der gemeinsame Traum von Schulträger – dem Amt Eggebek – und dem gesamten Kollegium der Eichenbachschule hat sich erfüllt. Die Grund- und Gemeinschaftsschule – Eichenbachschule – Eggebek startet in diesem Schuljahr als Gemeinschaftsschule.

Den feierlichen Rahmen der Veranstaltung bildete ein musikalisch begleiteter Einschulungstraum, liebevoll und herzlich vorgeführt von Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 6 unter der Leitung ihrer Klassenlehrerinnen Frau Schmäscke und Frau Lobsien. Die „Neuen“ wurden in Begleitung ihrer Eltern sehr herzlich empfangen und schließlich durch ein buntes Spalier von Mitschülern in ihre neuen Klassenräume entlassen.

Für das Schuljahr 2014/15 wird in Kooperation mit dem Berufsbildungszentrum Schleswig eine Anschlussklasse in der Sekundarstufe II vorbereitet. Ziel ist die Erlangung der Hochschulreife als Fortsetzung der bisherigen Regional- und Gemeinschaftsschularbeit nach Klassenstufe 10. Bei diesem Vorhaben unterstützen sich die Eichenbachschule und die Alexander-Behm-Schule als Gemeinschaftsschulen in unserer Region.

Eingeschult wurden

Klasse 1 A Frau Jetter

Alina, Angelina Mirjana, Can Luca Hannes, Elgün, Gina, Henrike, Jan, Joelle, Jonna Christin, Joscha, Joséphine Leonie, Karo, Kevin, Lenja Storven, Leon, Luca, Lucas, Malte, Michelle, Nikita, Nils, Svenja, Vanessa

Klasse 1 B Frau Jurczyk

Alina, Anna Lucia, Ares, Fabian, Finn, Jana, Jérôme Noel, Jette, Jule Marie Lara Sophie, Leon, Mats, Mattis, Milan, Niels Söncke, Phil, Rike Fabiane, Svenja, Thees Oke, Thies, Wolke

Die Schüler der 5. Klasse

Klasse 5 a Frau Kühn

Celine, Claus-Ole, Desiree, Eve, Ida, Jasmina, Julie, Katharina, Kristina Cassandra, Lasse, Lea, Lea-Sophie, Leo, Luca Alexander, Mara, Marec, Melina, Michelle, Michelle Jaqueline, Mirco, Moritz, Moritz, Niklas, Nils, Nis Noah, Pascal, Pascal Jendric, Philipp, Sammy

Klasse 5 b Frau Schultrich

Alexander, Amalia Chayenne, Anna Lena, Anne, Baris, Christoph, Daniel, Hanna Nadine, Henrik, Ina Madeleine, Jasmin, Lea, Lea Julie, Leonie Georgina, Lissa, Luca, Luke, Marcel, Mika, Niclas Wolfgang, Pascal, Philip, Ronja, Sina, Tabea, Timo, Tjark Justin Samuel

Heimlich und zu spät bemerkt:

Der Fehlerteufel hat zugeschlagen!

In der Juli-Ausgabe berichteten wir über die erfolgreiche Schwimmmannschaft der Eichenbachschule, die am 06.06.2013 den Kreismeistertitel in der Freistilstaffel und den 2. Platz im Dreikampf erreicht hatte. Leider zeigte das dazugehörige Bild aber nicht die glückliche Siegermannschaft, sondern das ebenfalls sehr erfolgreiche Team aus dem Jahre 2011. So etwas passiert! Die Berichterstatteurin bedauert ihren Fehler. Hier nun das Foto und die Namen der Kinder, die 2013 eine so eindrucksvolle Leistung erbracht haben:

Die erfolgreiche Mannschaft:

Ina, Anne, Caroline, Laura, Anna, Tom, Pascal, Morten, Maximilian, Ole, Ida und Ole



WIR für die Jugend

JUGENDZENTRUM WANDERUP

Projektnachmittage im Juz für 10-12jährige

Mittwochs von 15.00-17.00 Uhr

Kosten: 1 €

Mi. 4. Sept.	Zuckerwatte
Mi. 11. Sept.	BMX
Mi. 18. Sept.	Schnitzeljagd
Mi. 25. Sept.	Kino

Projektnachmittage im Juz für Mädchen ab 10 Jahre

Dienstags von 15.00-17.00 Uhr

Kosten: 1 €

Di. 3. Sept.	Beauty
Di. 10. Sept.	Mosaik
Di. 17. Sept.	Schmuck
Di. 24. Sept.	Windlichter

Öffnungszeiten

Montags: 16:00-18:00 Jungengruppe

18:00-20:00 Jugendliche

Dienstags: 15:00-17:00 Mädchentreff

17:00-20:00 Jugendcafé

Mittwochs: 15:00-17:00 10-12 Jahre

17:00-19:00 Jugendliche

Donnerstags: 15:00-18:00 ab 10 Jahre

Info: Jugendzentrum Wanderup, Tarper
Str.17, Tel.: 04606/1276, Garnet Olden-
bürger

JUKIDZ EGGBEK-LANGSTEDT

Montag: 15:30 - 18:30 Uhr für Grundschüler der Abenteuergarten mit Karin, Matthias, Kevin oder Olli

Dienstag: 15:30 - 20:00 Uhr - Grundschüler können bis 18:00 Uhr bleiben, alle ab der fünften Klasse auch länger mit Olli und Karin

Mittwoch: 15:30 - 20:00 Uhr für alle ab der fünften Klasse mit Matthias und Kevin

Sonnabend: 14:30 - 17:00 für 3-6-ährige mit Aylisa,

Freitags finden Aktionstage statt, informiert euch unter www.facebook.com/Jukidz

Die Eichenbachschule und das Jukidz laden euch ein zur Sportüber- nachtung in Eggebek

Wir starten mit tollen Spielen im Jukidz. Ab 22:00 Uhr gehen wir in die Sporthalle, um 1:00 Uhr wird geschlafen. Start: Freitag, 20.9. um 18:00 Uhr am Jukidz. Ende: Samstag, 21.9. um 12:00 Uhr am Jukidz

Teilnehmen können Kinder von 10 - 13 Jahren / 25 Teilnehmer. Bitte über team@jukidz.de oder facebook.com/jukidz anmelden. Kosten: 2,50 Euro

Denkt an alles, was ihr zum Übernachten braucht, auch Isomatte und Schlafsack

JUGENDTREFF JÖRL - ALLES ANDERE ALS LANGWEILIG!!!

Öffnungszeiten Jörl:

Montags 15:00 bis 17:45 Uhr 6-10 Jahre

Dienstags 14:15 bis 16:15 Uhr 3-6 Jahre
- alle mit Tanja Jürgens

Neu: Mittwochs 16:00 bis 17:45 Uhr
10-13 Jahre und mittwochs 18:00 -
21:30 Uhr ab 14 Jahre mit Kay Schief-
felbein

JUGENDTREFF JERRISHOE

Mittwoch und Donnerstag 14.30 bis
17.30 Uhr

freitags im Wechsel 14.30 bis 17.30 Uhr
oder von 18.00 bis 21.00 Uhr ab 12 J.

Je nach Wetter sind folgende Aktivität-
en geplant: Minigolf, Schwimmbad,
grillen, kegeln, mit Fahrrad zur Eis-
diele etc.

Ich würde mich sehr über Euren Be-
such freuen. Eure Marion

Aus der Geschäftswelt

Mit Erfolg zur eigenen Firma

Seminar für Existenzgründung im Technologiezentrum Flensburg am 13. und 14. September 2013

Obwohl die konjunkturrell positive Entwicklung zu einem leichten Rückgang der Gründungszahlen geführt hat, ist in der Region Flensburg/Schleswig dennoch großes Interesse am Thema Selbstständigkeit spürbar. Die WiREG begleitet in Einzelberatungen oder Seminaren nach wie vor viele Jungunternehmer/-innen bei der Umsetzung ihrer Ideen. Um möglichst vielen potenziellen Existenzgründern und -gründerinnen ein gutes Informationsangebot zu unterbreiten, führen die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Flensburg/Schleswig (WiREG) und die Nord-Ostsee-Sparkasse regelmäßig Existenzgründungsseminare durch, die stets sehr stark nachgefragt sind. Rund 60 Teilnehmer besuchten die Veranstaltung im März in Schleswig, und ein Wiederholungstermin fin-

det nun am 13. und 14. September im Technologiezentrum Flensburg statt. Fachreferenten und erfahrene Berater informieren im Rahmen dieses zweitägigen Seminars über zentrale Themen rund um den Start in die Selbstständigkeit.

Es werden die Bestandteile eines Gründungskonzeptes ebenso vorgestellt wie Finanzierungs- und Fördermöglichkeiten, Hinweise für Marketingmaßnahmen gegeben sowie Informationen zum Steuerrecht und zur Wahl der Rechtsform. Ein Erfahrungsbericht rundet das Informationsangebot ab, und während der Pausen besteht ausreichend Gelegenheit zum Austausch mit den anderen Seminarteilnehmern und den Referenten. Die Teilnahme ist kostenfrei, jedoch wird um vorherige Anmeldung

gebeten. Das Seminarprogramm wird auf Wunsch gerne zugesandt.

Weitere Informationen:

Andrea Kislat, WiREG Flensburg/
Schleswig, Fon 0461 99 92 208
kislat@wired.de, www.wired.de

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Eggebek ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

nah & frisch Marco Thomsen

Lebensmittelhandel

Flensburger Str. 15 b, 24997 Wanderup

Fleischerei Kolsch

Verkauf u. Veredelung v. Fleischwaren
Flensburger Str. 15 b, 24997 Wanderup

Volker Voß - Mobiler Grillwagen -

Mobiler Grillwagen für Richtfeste, Geburtstage, Gartenpartys

Eichenring 8, 24852 Eggebek

Tel.: 0173-8327731

E-Mail: vo-vo@gmx.de

„349 Tage“ Gebr. Honnens

Nach dem Motto „Qualität und Service bei uns erleben“ blickten Björn und Tors-ten Honnens mit ihrem Team von über 40 Mitarbeitern am 14. und 15. Juni 2013 in Tarp auf ein erfolgreiches erstes Jahr in Tarp zurück. An beiden Tagen kamen über 1.500 Besucher.



Björn Honnens, Jugendfeuerwehrwart Lars Albrecht, 1.stellv. Jugendfeuerwehrwart Günther Lieske und Sonja Honnens

Das Honnens-Team und namhafte Partner präsentierten sich auf über 2.500 qm in den Bereichen Profimarkt, Bekleidung, Werkstatt und Landwirtschaft. Viele Besucher beteiligten sich am Gewinnspiel und der großen Würfelrabattaktion.

Für Speis und Trank sorgte die Jugendfeuerwehr Tarp/Keelbek. Als Dank für die große Unterstützung erhielten sie am 05.08.2013 einen Scheck über 1.000,- € aus dem Erlös des Wurst- und Getränkeverkaufs.

Jugendfeuerwehrwart Lars Albrecht und der 1. stellv. Jugendfeuerwehrwart Günther Lieske nahmen den Scheck dankend entgegen. Glücksfee Jennifer von der Jugendfeuerwehr zog die drei Gewinner vom Suchspiel am 14 & 15. Juni 2013.

1. Preis (ein Strandkorb) Andreas Albertsen aus Löwenstedt,
2. Preis (eine Motorsäge) Gunna Jöns aus Wanderup,
3. Preis (einen Warengutschein) Clarissa Klatt aus Osterby.

Veranstaltungen September im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“

Hannes der Musikus 02. Sept. 14.00-15.30 Uhr in Speisesaal Haus II OG

Damenclub 02. Sept. von 15-17 Uhr im Klönstübchen

Gemütliche Runde 66. Sept. 2013 15:00-17 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Auftritt der Angeliter Tanzgruppe 07. Sept. von 15-17 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Kino 13. Sept. 15-17 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Hannes der Musikus 02. Sept. 14.00-15.30 Uhr in Speisesaal Haus I Geronto

Herrenclub 16. Sept 2013 von 15-17 Uhr im Klönstübchen

Tanztee 20. Sept. 15.30-16 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Gottesdienst mit Pastorin Schild fällt wegen Urlaub aus

Lotto 27. Sept. 2013 15:00-17.00 Uhr im Speisesaal Haus I Mitte

Gemütliche Runde 30. Aug. 15-17 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen! Weitere Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in der „Villa“. Änderungen vorbehalten.

Aus der Region

Veranstaltungshinweis

des Naturschutzvereins Obere Treene-landschaft e. V. für September 2013:

Ganztägige Busexkursion rund um die Schlei - Natur und Kultur am Ostseefjord

Am Samstag, dem 14. September, geht es gemeinsam mit dem Arnkiel-Park auf Exkursion unter der Leitung von Sönke Grimm und Dr. Wiebke Sach. Die Schlei erstreckt sich mit einer Länge von 42 km von Schleimünde über Kappeln und Arnis bis zur Stadt Schleswig quer durch das schleswig-holsteinische Hügelland

und trennt dabei die Landesteile Angeln und Schwansen. Diesem Landschaftsausschnitt Schleswig-Holsteins wollen wir auf unserer Bustour näher kommen. Dabei wird es nicht nur um die zum Teil ganz besondere, inzwischen selten gewordene Ufervegetation gehen, sondern auch um Landesgeschichte und Kultur. Wir klären die eiszeitliche Entstehungsgeschichte, betrachten die wikingerzeitliche Bedeutung als Transitweg zwischen Nord- und Ostsee und besuchen Orte, die an den früheren Fischfang auf der Schlei erinnern. Dabei umrunden wir die Schlei, werden aber auch immer

wieder auf Fähren und Brücken den vom Tourismusmarketing sogenannten Ostseefjord überqueren.

Abfahrt am Samstag, 14. September 2013 um 8.30 Uhr vom Arnkiel-Park Für ein Picknick und Getränke ist gesorgt. Die Kosten betragen für Mitglieder 20 € und für Nichtmitglieder 25 €. Anmeldungen bitte bis zum 09.09.2013 bei Uwe Ketelsen, Tel.: 0 46 02 / 4 03

Pilzführung in den Fröruper Bergen

Am Samstag, den 21. September, lädt der Naturschutzverein Obere Treene-landschaft e. V. in Kooperation mit dem NABU Flensburg zu einer Pilzführung



GEBR. VOLLBRECHT
GmbH

Dachdeckerei · Klempnerei
Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1 Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50
24852 Eggebek Telefax 0 46 09 / 12 24

www.gebr-vollbrecht.de

Hier bei uns...:

Hairdreams
Haarverlängerungen

Damen- und Herrensalon

Schmidt

Termine nach Vereinbarung

Treenering 56 · 24852 Eggebek
Telefon 0 46 09 / 3 51



durch die Fröruper Berge ein! Die Biologin Ursula Niss gibt auf einer kurzen Wanderung einen Einblick in die Farben- und Formenvielfalt unserer einheimischen Pilze. Die ca. zweistündige Führung beginnt um 14:00 Uhr am Parkplatz der ehemaligen Kiesgrube in Frörupsand, (ganz am Ende der Straße Frörupsand gelegen). Weitere Infos unter Tel.: 0461 – 3 66 25. Anmeldung nicht erforderlich.



Führungen September

Sonnabend, den 31. August um 10.30 Uhr mit Arnold Rossen

Freitag, den 06. September um 16.00 Uhr mit Elke Möwert-Hoffmann

Sonnabend, den 14. September um 10.30 Uhr mit Hans Petersen

Freitag, den 20. September um 16.00 Uhr mit Dr. Hayo Haupt

Sonnabend, den 28. September um 10.30 Uhr mit Heinrich Forsmann

Anmeldungen für Gruppenführungen bei Uwe Ketelsen Tel. 04602-403

Tag des offenen Denkmals im Arnkiel-Park

Am 08. September wird bundesweit der „Tag des offenen Denkmals“ begangen. Der Förderkreis Arnkiel-Park, Munkwolstrup lädt auch in diesem Jahr wieder ein zu einem unterhaltsamen und lehrreichen Tag auf dem historischen Gelände des steinzeitlichen Gräberfeldes. Auf dem archäologisch-landeskundlichen Park werden von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr Führungen angeboten. Gruppenführungen finden um 10.00 Uhr, 14.00 Uhr und um 16.00 Uhr statt, der Eintritt ist kostenlos. „Lassen Sie sich von geschulten Moderatoren durch die vergangenen sechs Jahrtausende führen

um die Lebensverhältnisse und die Grabkulturen der Steinzeitbewohner in unserer Heimat kennenzulernen. Ein Höhepunkt an diesem Tag ist wieder die abendliche Fackelführung um 21.00 Uhr. Wir freuen uns auf ihren Besuch.



Eingang zum Gräberfeld mit neuem Infostand

Wir geben unseren Gastgebern ein Gesicht Videoclips stellen Vermieter der Region vor

Derzeit besuchen wieder zahlreiche Gäste die Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge. Ein Großteil der Besucher übernachtet in Ferienwohnungen und -häusern von Privatvermietern. Über das Internet und die verschiedenen Gastgeberverzeichnisse können die Touristen sich bequem von zu Hause einen ersten Eindruck ihres potenziellen Urlaubsortes und der Übernachtungsmöglichkeit machen. Fotos von unterschiedlicher Qualität und Anzahl vermitteln dem Interessenten ein Bild der Wohnung und ihrer Ausstattung. Teilweise sind auch schon Filmsequenzen der Wohnungen zu finden. Was jedoch bisher nicht gemacht wird, ist die Gastgeber der Wohnungen und Häuser persönlich vorzustellen.

Über das Projekt „Marketingoffensive zur Optimierung und Bündelung der Tourismusstrukturen in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge/Grünes Binnenland“ geht die Region neue Wege in der Darstellung ihrer Feriendomizile. In einer innovativen Kampagne werden 50 Videoclips gedreht, in denen die Ferienwohnungen und -häuser und ihre Umgebung dargestellt, aber auch die Vermieter, vorgestellt werden.

Das Konzept sieht dabei vor, dass die Vermieter ihr Objekt und sich selbst vorstellen. Das Besondere an den Videos ist, dass der Gast seinen Vermieter bei typischen Tätigkeiten erlebt, wie dem Füttern der Hoftiere oder der Gartenarbeit. Auf diese Weise wird eine familiäre, gastfreundliche Atmosphäre geschaffen. Diese Art der Darstellung ist bisher einzigartig in Deutschland.

Aktuell ist „blockhaus-filmproduktion“ in der gesamten Flusslandschaft und dem Grünen Binnenland unterwegs, um die Vermieter und ihre Objekte bei bestem Wetter zu filmen.

Für die Videos steht ein Budget von knapp 21.000 € zur Verfügung. In diesen Kosten sind die Dreharbeiten, der Schnitt, die Musik und ein professioneller Sprecher enthalten.

Die Verteilung erfolgt nach einem Schlüssel, der aus der finanziellen Beteiligung der Touristiker und Ämter resultiert.

Mit den ersten Ergebnissen kann bis zum Ende des Jahres gerechnet werden, so dass die Videos auch schon auf den Tourismusmessen gezeigt werden und die Gäste ihre Gastgeber kennenlernen können.

HAUKE Hand

GmbH+ Co.KG
Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Oel- & Gasfeuerungsanlagen

Das hat gerade noch gefehlt !



Auf solche Notfälle sind wir vorbereitet und leiten sofort die nötigen Maßnahmen ein, damit aus einem kleinen Wasserstrahl kein großer Schaden entsteht. Wir sind zur Stelle, mit dem Werkzeug in der Hand.

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233



- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

Knäulchen

Funkland 11
24852 Langstedt
☎ 04609 9526145
www.knäulchen.de

Sonderangebot
September 2013
20 % Rabatt
auf unser gesamtes
Filzgarnsortiment

Scottish-Shanty-Jazz-Night

Auch in diesem Jahr lädt der Shantychor der MK Tarp „Die Hornblower“ wieder zu einer musikalischen Nacht in Tarp ein. Leider steht die alte Backstube als Austragungsort nicht mehr zur Verfügung. Mit freundlicher Unterstützung des Busunternehmens „Gorzelniaski“ konnte jedoch auf die Bushalle der Firma im Tarper Industriegebiet gegenüber dem „Fantasy“ zurückgegriffen werden. So werden am Freitag, den 20. September ab 19:00 Uhr die „Stormtown Jazzcompany“, die „North Frisian Pumps and Drums“, beide aus Husum, und als Ausrichter „Die Hornblower“ versuchen, das Publikum mit ihren Beiträgen zu begeistern. In der maritim dekorierten Bushalle werden dann schottischer Jazz, Dudelsackklänge und auch Shanties zu hören sein. Die Organisatoren hoffen auf einen ähnlich guten Zuspruch wie im letzten Jahr, wo weit mehr als 300 Gäste am Ende begeistert die Veranstaltung verließen.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Neben einer großen Auswahl an Getränken wird Bratwurst und Leberkäse zu moderaten Preisen angeboten werden.

Beginn: Freitag, 20. September 19:00 Uhr, Ende: 24:00 Uhr

Ort: Bushalle Gorzelniaski, Industriegebiet, Tarp, Gutenbergstraße
Eintritt: 9,99 €

Am Sonnabendmorgen findet dann von 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr ein musikalischer Frühschoppen mit einer Musikkapelle aus Schwartau statt. Freier Eintritt!

Kartenbestellungen ab sofort bei Peter Nommensen, Fon: 04638-7277, oder aber in der „Fischerhütte“ mittwochs auf dem Wochenmarkt!

Michael Oertel, Pressewart MK

„Glückliche Zeiten“

Hoch hergehen wird es auf dem diesjährigen Herbstkonzert des Blasorchester Uggelharde e.V., das am Sonntag, den 6. Oktober um 15:00 Uhr wie gewohnt in der Eekboomhalle in Oeversee stattfindet. Denn diesmal gibt es nicht nur Blasmusik zu Kaffee und Kuchen! Mehrere Tanzpaare des Tanzsportzentrum Tarp, Leitung Tanja Püschel, werden die Anwesenden zum Mittanzen animieren.

Ein ganz besonderer Ohrenschaus in den Tanzpausen ist der Polizeichor Flensburg, Leitung Dr. Ekkehard Laak, mit seinen sonoren Männerstimmen.

Gespannt sein darf man auf das große Finale, bei dem alle Mitwirkenden gemeinsam auftreten.

Durch das Programm unter dem Motto „Glückliche Zeiten“ führt in bewährter Weise Marcus Pott.

Die Leitung des Blasorchester Uggelharde und die Gesamtleitung liegen in den Händen von Werner Maartin.

Der Eintritt ist frei. Wir bitten jedoch herzlich um Spenden. Einen guten Platz sichern kann man sich ab 14:00 Uhr. Für das leibliche Wohl sorgt auch diesmal wieder der Lions Club Uggelharde.

Bitte vormerken!

Kleider- und Spielzeugmarkt

für Babys und Kinder am 28.09.2013 im ev. Kindergarten Tarp, Pastoratsweg, direkt an der Alexander-Behm-Schule, in der Zeit von 14:00 Uhr bis 16:30 Uhr.

Euch erwartet ein nach Größen sortiertes Angebot gebrauchter Baby- und Kinderkleidung, Spielzeug sowie Kaffee und Kuchen, auch zum Mitnehmen. Der Erlös aus unserem Café geht wieder zu 100% direkt an den Kindergarten.

Wir freuen uns auf viele, viele Besucher!!!

Herbst Harmonie Event

Gospel, Evergreens und Shanties - Genießen Sie einen musikalisch abwechslungsreichen Abend am 16. November 2013, veranstaltet von dem Shantychor Tarp „De Treeneschipper“ e.V.

Das Herbst Harmonie Event stellt inzwischen eine feste Institution im Tarper Veranstaltungskalender dar.

In diesem Jahr konnte der Tarper Shantychor den Geltinger Chor „Chorios“ für die Teilnahme gewinnen. Unter Leitung von Joachim „Joe“ Schmidt singen die Frauen und Männer ohne Instrumentalbegleitung Titel aus Rock und Pop. Für die Teilnahme beim Herbst Harmonie Event haben sie sich der Rubrik „Evergreens“ verschrieben. Dazu zählen beispielsweise Songs wie „Yellow Submarine“ von den Beatles, „Hallelujah“ von Leonard Cohen oder „Lollipop“ von den Chordettes. Freuen Sie sich mit uns auf die „Kuriosität“ dieses Chores – eine Anspielung und Anlehnung an den Namen des Chores „Chorios“!

Als zweiten Chor begrüßen wir in diesem Jahr die „Har’lee Gospel Singers“ aus Harrislee. Unter der Leitung des Berufsmusikers Jürgen Wittmaack werden uns die Sängerinnen und Sänger in die Welt der Gospels entführen.

Die Treeneschipper haben in diesem Jahr ihr Repertoire wieder beachtlich erweitert. So wollen sie ihr Publikum mit neuen und alt bekannten Shanties und Seemannsliedern auf eine Seereise entführen und maritime Stimmung in den Saal des Landgasthofes zaubern.

Durch den Abend führt gewohnt charmant und souverän Claas Thieme von „Musik und Mehr“ in Flensburg. Reservieren Sie schon jetzt den 16. November für das Herbst Harmonie Event. Beginn ist um 19.30 Uhr im Landgasthof in Tarp, Einlass ab 18.30 Uhr.

René Hähnlein, Vorsitzender vom Shantychor Tarp, „De Treeneschipper“

mash Tarp

Ralf Schmidt
Kfz-Meisterbetrieb

Von A bis VW – bei uns ist jedes Auto in guten Händen!

NEU!

Vertragshändler
für Keeway-
und Luxxon-Roller

KEEWAY LUXXON

- Reparaturen aller Art und aller Fahrzeuge
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Haupt- und Abgasuntersuchung
- Autoglasreparatur

AUTO SERVICE PARTNER
SICHER UNTERWEGS

Siemensstraße 3 • 24963 Tarp • Tel. 04638 - 898550

»Mein Sonnentipp:
Machen Sie sich unabhän-
gig von steigenden
Strompreisen.«

Ihr Fachpartner zeigt Ihnen, wie Sie Ihren eigenen, günstigen Sonnenstrom erzeugen.

Sonnenstrom mit System

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

Holger Braaf

Melk- & Stalltechnik • Photovoltaik • Solar
Krumackerfeld 10 • 24997 Wanderup
Tel.: 04606 96590-0
Mail: info@holger-braaf.de
www.holger-braaf.de

www.ibt-solar.de



DRK Kita Eggebek

Umbau und Erweiterung eingeweiht

Strahlende Kinderaugen und ein fröhliches Kinderlied begrüßten die Gäste in den neuen Räumen des Krippenbereichs der Kita Eggebek bei der offiziellen Einweihung.

In einem großen finanziellen Kraftakt ist die Kindertagesstätte durch die Gemeinde Eggebek umgebaut, saniert und um eine zweite Krippengruppe erweitert worden. Der Kindergarten, der Mitte der 60er Jahre nach damaligen Betreuungsanforderungen für zwei Gruppen gebaut wurde, war im Laufe der Jahrzehnte durch zwei Anbaumaßnahmen auf bis zu fünf Gruppen erweitert worden. Der Anbau einer Krippengruppe war nunmehr Anlass, den Grundriss des Kindergartens und die Zuordnung der Räumlichkeiten den neuen pädagogischen Anforderungen anzupassen und gleichzeitig die Durchgängigkeit und Übersichtlichkeit innerhalb des Ge-

bäudes zu verbessern. Der Kindergarten verfügt nunmehr über drei Gruppenräume für die Betreuung der Über-3- bis 6-jährigen Kinder sowie einen zusammengefassten Krippenbereich mit zwei Krippengruppen mit den dazugehörigen Sanitärräumen sowie Ruheräumen für die Kleinsten.

Ganztagsbetreuung mit Kindergartenmensa

Des Weiteren wurde eine Kindergartenmensa geschaffen, da zunehmend Betreuungsbedarf für eine ganztägige Betreuung besteht, der sich voraussichtlich in den nächsten Jahren noch ausweiten wird. Bereits jetzt bietet der Kindergarten Eggebek Betreuungszeiten von 07:00 bis 16:30 Uhr an und ein gemeinschaftliches Mittagessen in der neuen Mensa außerhalb der Gruppenräume gehört zu-

künftig für die Ganztagskinder dazu. Für besondere Fördermaßnahmen und Kleingruppenarbeit wurde ein zusätzlicher Raum geschaffen, der die pädagogischen Möglichkeiten der Kita erweitert. Bürgermeister Willy Toft wies bei der Begrüßung darauf hin, dass es der Gemeinde nicht leicht gefallen ist, die Gesamtinvestition von ca. 800.000 € „zu stemmen“. Er dankte der Amtsverwaltung, die neben den Mitteln für den Krippenausbau in Höhe von 140.000 € noch zusätzlich Mittel für die umfassende energetische Sanierung in Höhe von 313.000 € über die AktivRegion hat anwerben können, so dass die Eigenmittel auf ca. 340.000 € begrenzt werden konnten. Nur dadurch war es möglich, diese umfassende Neugestaltung des Kindergartens durchführen zu können. Er wünschte sich für die Zukunft immer ein volles Haus im Kindergarten mit glücklichen und zufriedenen Kindern.

Platz für alle angemeldeten Kinder von 1-6 Jahren

Harald Krabbenhöft als Vorsitzender des DRK-Kreisverbandes, der Träger des Kindergartens ist, beglückwünsch-



Links: Die Kindergartenkinder mit kräftiger stimmlicher Unterstützung der Betreuerinnen beim fröhlichen Begrüßungslied

Rechts: Bürgermeister Willy Toft bei der Übergabe des Schlüssels an die Kindergartenleiterin Sandra Struve, rechts Architekt Joachim Hansen, im Hintergrund DRK-Kreisvorsitzender Harald Krabbenhöft



Seit über 30 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr



"DE HANSEN'S"

Dirk & Otto Hansen
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauen

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup
Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24

te die Gemeinde zu diesem gelungenen Ausbau. Die Gemeinde Eggebek hat Weitblick bewiesen und einen Kindergarten geschaffen, der modernen Betreuungsanforderungen entspricht und aufgrund der Größe mit 3 Gruppen für Über-3-Jährige und zwei Krippengruppen alle angemeldeten Kinder auch in der Zukunft aufnehmen können. Bei den Krippenplätzen liegt Eggebek damit über 50% Versorgungsquote und mit an der Spitze im Kreisgebiet.

Kindergartenleiterin Sandra Struve freute sich mit ihrem Betreuungsteam auf die vielfältigen Möglichkeiten, die dieser Ausbau für die zukünftige Arbeit mit und für die Kinder bietet. Für die Elternschaft dankte Malin Petersen der Gemeinde für diesen Ausbau. „Für die Kinder ist der Kindergarten die erste und prägende Station in der Gemeinschaft mit Anderen. Diese neuen Räumlichkeiten bieten beste Voraussetzungen für einen glücklichen Start in diese Gemeinschaft“, betonte Malin Petersen.

Jede Wand verändert

„Bei diesem Umbau haben wir nicht nur fast jede Wand angefasst, auch Decken und Böden wurden verändert, die so manche Überraschung für uns parat hielten,“ führte Architekt Joachim Hansen, Busdorf, bei der Schlüsselübergabe an die Gemeinde aus. Er lobte die Arbeit der Handwerker, die zügig und gut gearbeitet haben. Besonders hob er hervor, dass der Kindergarten nach dem Umbau wesentlich heller und lichtdurchfluteter wirkt.

Am Nachmittag konnten sich auch die Eltern, Großeltern und Einwohner der Gemeinde beim Tag der offenen Tür über die Umgestaltung des Kindergartens in Eggebek informieren. Die Kinder stürmten schnell die vielfältigen Spielangebote, so dass die Erwachsenen selbständig die neuen Räumlichkeiten erkunden konnten.

Freiw. Feuerwehr Eggebek



Laternenumzug

Die Freiwillige Feuerwehr Eggebek veranstaltet am **Mittwoch, den 02. Oktober um 19.30 Uhr** den alljährlichen Laternenumzug.

Gestartet wird **wie gewohnt** vom Schulhof und endet am Gerätehaus. Fackeln sind nicht erlaubt!



Preisdoublekopf

Gasthof Thomsen

Das Preisdoublekopfspielen findet 14-tägig um 19.30 Uhr statt.

Die nächsten Termine: Mittwoch der 11. und 25. Sept. und 09. Okt. 2013.



Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek Tel. 04609 / 765

Veranstaltungen im September

Anmeldungen und Informationen für alle Veranstaltungen bei Ute Ringel Tel. 04609-765

Alle unsere Aktivitäten finden in der Seniorentagesstätte in Eggebek statt, sofern nichts anderes angegeben ist.

Am 04.09. Beginn der neuen Yogakurse.

Am 09.09. findet wieder unser Reiki Abend statt. Beginn ist um 20:00 Uhr. Bitte meldet Euch bei Ulrike Gorny an. Tel. 04609-952550

Am 12.09. findet um 20:00 Uhr ein allgemeiner Klöönabend statt. Dies ist eine gute Gelegenheit für interessierte Frauen, uns kennenzulernen und Kontakte zu knüpfen.

Alles Gute vom Frauentreff

SoVD

Sozialverband Ortsverband Deutschland Eggebek

Tagesfahrt nach Büsum

am Sonntag, den 15.09.2013

Abfahrt: 08.00 Uhr vom ZOB in Eggebek.

Die Fahrt beinhaltet: Besichtigung „Blanken Hans“ mit Führung - ca. 12.30 Uhr Mittagessen im „Blanken Hans“ 14.10 Uhr Fahrt mit dem Krabben-Express durch Büsum - 15.30 Uhr Kaffee trinken

Ankunft in Eggebek um ca. 19.00 Uhr.

H. Petersen

stellvertr. Schriftführerin

Auto-Orientierungsfahrt

Auch in diesem Jahr lädt die Freie Wählergemeinschaft Eggebek (FWE) wieder zu ihrer Auto-Orientierungsfahrt am Sonntag, 29. September 2013 ein. Mittels Kartenskizzen müssen die Teilnehmer die ca. 50-75 km lange Strecke ermitteln, knifflige Fragen rund um die Route beantworten und spannende Aufgaben bewältigen.

* Start: 10:00 Uhr Gasthof Thomsen

* Startgeld je Fahrzeug = 10,00 Euro

* Teilnehmerzahl je Team: 2-4 Personen

* Alle erforderlichen Hilfsmittel werden zur Verfügung gestellt.

Die Siegerehrung findet am Abend um 19:30 Uhr im Gasthof Thomsen statt.

Wir freuen uns auf eure Teilnahme an dieser „Schnitzeljagd der besonderen Art“.

Stefan Andresen & Petra Reiß

Freie Wählergemeinschaft Eggebek (FWE)

WIR

Redaktionsschluss für die

Oktober-Ausgabe ist am **14. Sept.**



Kinder brauchen Familie, damit sie neugierig bleiben.



SOS Kinderdorf e.V.
www.sos-kinderdorf.de



www.sky-schmidt.de

Lebensmittelverbrauchermarkte

Jübek Tel. 04625-216 · Treia Tel. 04626-189655 · Eggebek 04609-9526234

Jübek
Treia
Eggebek



Aktiv in
der
Region!!!

SCHMIDT

Plattdütsche Gottesdeenst

De Sport- un Kulturutschuss de Gemeende Eggebek laad an 13. Oktober um Klock 11 to en plattdütsche Gottesdeenst mit Pastor Willert ut Langstedt in Thomsens Kroog in.

In Anschluss giff dat för 9 € Rövenmus mit Kööm.

För dat Eten bidde bi Sabine unner 371 anropen.

Weihnachtsmarkt in der Sporthalle in Eggebek

Am 01.12.2013 findet der diesjährige Weihnachtsmarkt der Gemeinde Eggebek von 11-17 Uhr in der großen Sporthalle der Eichenbachschule statt.

Hierfür können sich interessierte Aussteller ab sofort unter 04609-952550 anmelden.

Die Standgebühr beträgt 5 € pro Meter, im Innenbereich wird eine Heizpauerschale von 10 € erhoben.

Sport- und Kulturausschuss der Gemeinde Eggebek

DRK Ortsverein

Bollingstedt-Langstedt



Fahrt im September

Nun ist es wieder so weit! Die Zeit ist wie im Fluge vergangen und wir starten wieder zu unserer Herbstreise. Vom 02.09. - 05.09.2013 geht es diesmal nach Münster bzw. ins Münsterland.

Allen Mitreisenden wünschen wir einen schönen Urlaub und viel Spaß bei allen Aktivitäten!

Kommen Sie bitte alle gesund und munter zurück.

Mit herzlichen Grüßen Der Vorstand



Am 25. Juli verstarb unser Feuerwehrkamerad

Löschmeister

Heinzwald Schulz-Ritter

im Alter von 83 Jahren.

Heinzwald trat am 14.02.1973 in die Feuerwehr ein und war in seiner aktiven Zeit stets zum Einsatz bereit.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Kameraden der

Freiwilligen Feuerwehr Eggebek

Buspulling mit den „Zehn Zwergen“

Eine Delegation der Bollingstedter „Zehn Zwerge“ und einige ihrer „Schneewittchen“ waren am 22. Juli 2013 die Attraktion auf dem Parkplatz des Förderparks Flensburg.

Die antierenden

„Deutschen Meister im Buspulling“ und die Gewinner des „Ladies Cup 2013“ zogen das neue 18 Tonnen schwere DRK-Spendemobil mitsamt dem Busfahrer über eine Strecke von mehr als 10 Metern zum vorgesehenen Standort. In wenigen Sekunden war der Auftrag erfolgreich abgeschlossen.

Die „Zehn Zwerge“ und ihre „Schneewittchen“ pflegen guten Kontakt zu unserem DRK-Ortsverein Bollingstedt-Langstedt e.V.. Viele sind selbst regelmäßige Blutspender in Bollingstedt. Gibt es einen besseren Beweis dafür, dass Blutspenden nicht schwächt...? So entstand die Idee, das Spendemobil zu ziehen, um auf die Notwendigkeit des Blutspendens aufmerksam zu machen.

Der „Zwerg“ Thomas Reese und sein Team waren schnell dabei und so ka-



men sie, trotz beruflicher Verpflichtungen, zum vereinbarten Termin, um den Bus für den Werbezweck zu ziehen. 39 Shopper aus dem Förderpark fanden sich anschließend im DRK-Spendemobil ein, um sich anzapfen zu lassen.

Den Pokal im Busziehen holten sich die „Zwerge“ in diesem Jahr in Wolfenbüttel zum vierten Mal, nachdem sie ihn bereits in den Jahren 2010, 2011 und 2012 gewonnen hatten. 2011 landeten sie sogar in Österreich auf Platz 1. Die dortige Titelverteidigung steht noch in diesem Jahr an.

Wir danken den starken Männern und ihren Frauen für den „kraftvollen“ Einsatz unter dem DRK-Motto „Aus Liebe zum Menschen“.

Für die kommenden Wettkämpfe wünschen wir ihnen viel Erfolg!

Sportmeldungen

Eggebek-Cup 2013 – ein voller Erfolg

Am letzten Wochenende vor den Sommerferien fand auf der Sportanlage in Eggebek das mittlerweile traditionelle Fußballturnier, der Eggebek-Cup 2013 statt. 65 Mannschaften aus Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen und Dänemark traten an, um die Meister der verschiedenen Altersklassen zu ermitteln. Zum 13. Male startete das Fußball-

turnier wie schon gewohnt am Freitagabend mit einem Späturnier, an dem sowohl die eigenen Jugend- und Herrenmannschaften wie auch diverse bunt zusammen gewürfelte Mannschaften gegeneinander antraten. Hier stand die gute Laune im Vordergrund und der Turniersieg war eher zweitrangig. Dennoch sei erwähnt, dass sich die A-

Gute Resonanz beim diesjährigen Fußballturnier in Eggebek



Flensburg



> Mehrfamilienhaus in guter Lage, ca. 344 m² Wfl., 15 Zimmer, 7 Wohneinheiten, Bj. 1880, komplett vermietet, ab 1990 komplett saniert und modernisiert, sehr gepflegt, ca. 434 m² Grdst. € 475.000,-

Sieverstedt



> Modernisierter Resthof ca. 200 m² Wfl., 5 Zimmer, Wintergarten, Wohnküche mit moderner Einbauküche, 2 Bäder, div. massive Nebengebäude, Landzukauf-pacht ist möglich, Baugrundstück abteilbar, ca. 21.000 m² Grdst. € 279.000,-

Havetoft-Hostrup



> Wohnhaus auf großem Grundstück, ca. 140 m² Wfl., 3 Zimmer, Bj. 1880, Wintergarten, Vollbad, Studio im OG, Werkstatt, Garage, Carport, Baugrundstück abteilbar, Grdst. 2.384m² € 98.000,-

WIR SUCHEN



Ob Ein-, Zwei- oder Mehrfamilienhaus, Eigentumswohnung, Grundstück oder Gewerbeimmobilien – unabhängig davon, welche Art von Objekt Sie anbieten möchten, wir übernehmen für Sie gerne die Suche nach einem passenden Käufer oder Mieter.

Fordern Sie uns!

Interesse? Sprechen Sie uns an:
Michael Pleger 0461 144 04 35
www.vrbank-fl-sl.de

Alle Objekte zzgl. Käuferprovision in Höhe von 3,57 Prozent (inkl. gesetzlicher MwSt.) vom Kaufpreis.

Jugend des TSV Eintracht Eggebek erwartungsgemäß den Turniersieg holte. Bei Gesprächen und Fachsimpelei klang der Abend anschließend ausgelassen aus.

Am Samstag traten die C-, E- und F-Jugendlichen an. Das Wetter schien zunächst zu halten und man startete nach dem Frühstück mit dem Turnier. Die Mannschaften und Zuschauer sahen im Laufe des Tages spannende Spiele und die Turnierleitung war sich einig – der Eggebek-Cup wird ein voller Erfolg.

Doch dann änderte sich die Wetterlage schlagartig. Dunkle Wolken zogen auf, ein Gewitter kündigte sich an. Aufgrund der Gefahr einschlagender Blitze musste das Turnier unterbrochen und die gesamte Anlage geräumt werden. Mit der Hilfe aller war dies schnell bewältigt, so dass die über die Anlage hinweg ziehende Windhose zwar Zelte und auch Bänke über den ganzen Sportplatz wirbelte, Menschen jedoch nicht zu Schaden kamen. Nach einer etwa halbstündigen Unterbrechung konnten die Spiele fortgesetzt und die Sieger der Altersklassen ermittelt werden.

Die D-Jugend startete am Sonntagmorgen bei sehr wechselhaftem Wetter. Die Spieler und viele Zuschauer waren jedoch voller Zuversicht und ließen sich die gute Stimmung nicht vermiesen. Ähnliches sah man am Nachmittag bei der G-Jugend. Zahlreiche Zuschauer sahen letztendlich auch am Sonntag tolle und vor allem spannende Spiele. „Der Eggebek-Cup war in diesem Jahr wieder ein erfolgreiches Fußballfest. Daran kann auch das Wetter nichts ändern“, sagt Joachim Dönges, Organisator des Eggebek-Cup. „Ein besonderer Dank gilt allen Spielern, Fans, Helfern Anwohnern und auch den Sponsoren die letztendlich alle für ein tolles Fußballwochenende auf der Sportanlage in Eggebek gesorgt haben.“

Auch im nächsten Jahr hofft der Verein auf eine ähnlich gute Resonanz und wieder zahlreiche Mannschaftsmeldungen.



Der Spielspaß stand im Vordergrund beim diesjährigen Eggebek-Cup

Ergebnisse:

- C-Junioren: 1. Flensburg 08; 2. SV Eichede; 3. DGF Flensburg
- D-Junioren: 1. HSV Barmbek - Uhlenhorst; 2. SG Eggebek / Wanderup; 3. ETSV Weiche 1
- E1-Junioren: 1. Holstein Kiel; 2. SG Borgwedel Bremen e.V.; 3. DGF Flensburg
- E2-Junioren: 1. SV Friedrichsort; 2. TSV Kropp; 3. ETSV Weiche 2
- F - Junioren: Hier gab es nur Gewinner.
- G-Junioren: Alle Mannschaften haben gewonnen.

Neue Qigong-Kurse für Männer und Frauen.

Immer dienstags und mittwochs von 10:00-11:30 Uhr im Bürgerhaus in Langstedt.

Weitere Informationen bei Renate Götte, Tel.: 04609 / 953384



Am 18. August verstarb unser Feuerwehrkamerad

Oberfeuerwehrmann

Hermann Christiansen

im Alter von 86 Jahren.

Hermann trat am 02. 10. 1948 in die Feuerwehr ein und war in seiner aktiven Zeit stets zum Einsatz bereit.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Kameraden der
Freiwilligen Feuerwehr Eggebek



Landwirtschaftliche Arbeiten · Bagger- und Tiefbauarbeiten · Kommunalarbeiten · Winterdienst
Osterlangstedt 7 · 24852 Langstedt · Tel. 04609/53 24

Gemeinde Jerrishoe



Die Gemeinde Jerrishoe lädt herzlich ein zum

2. Jerrishoer Herbstfest

für Jung und Alt am 28. September 2013 um 19.30 Uhr in der Gaststätte „Heideleh“

Anmeldung und Kartenvorverkauf bis Donnerstag, 19.09. für 16,- € pro Person
Programm - im Preis inbegriffen:

- Leckerer Herbstbuffet • Überraschungssketch • Präsentkorbverlosung
- Musik: DJ Arne Hinrichsen

Gemeinde Jerrishoe Die Bürgermeisterin
Kultur-, Sozial-, Sport- und Jugendausschuss

LandFrauenverein Jerrishoe-Tarp e.V.



meldungen bitte bei Barbara Illias-Göbel
Tel.: 04638-898565

Spendenannahme

Am 28.09.2013 findet von 9.30 – 11.30 Uhr wieder unsere Spendenannahme für die Tombola beim Erntemarkt statt. Wir freuen uns über eure Spenden in Form von Kaffee, Tee, Gebäck, Pralinen, Duschgel, Buntstiften oder anderen Nettigkeiten, die man gerne bei einer Tombola gewinnt. Wer an diesem Tag keine Zeit hat, aber trotzdem spenden möchte, darf sich gerne mit mir in Verbindung setzen, wir finden einen Weg zueinander.

Liebe Landfrauen,

herzlich einladen möchten wir zu unserem Vortrag: „Kinesiotaping – Schmerzen und Bewegungseinschränkungen erfolgreich behandeln“ im Bürgerhaus Tarp am Mi, 25.09.2013 um 14.30 Uhr. Sybille Seebach-Gutsche, Krankenschwester und Landfrau aus Großsolt wird uns erzählen, wie das Kleben von bunten Tapes unserem Körper bei Schmerzen oder Verspannungen helfen kann. Nähere Informationen und An-

Zum Erntedank-Gottesdienst wollen wir wieder die Tarper Kirche schmücken und freuen uns auch hier, wenn wir hierfür Spenden bekommen können. Vielleicht hat ja die eine oder andere Landfrau einen Kürbis, Äpfel, Zucchini oder ähnliches für uns (auch gerne als Leihgabe).

Fotospaziergang im Treenetal

Im August haben wir bei optimalen Bedingungen für Fotografen unseren Exkurs mit Reinhard Albers gemacht. Die Sonne lachte, aber es waren auch interessante Wolken am Himmel, die ein Bild erst richtig lebendig wirken lassen. Das war schon die erste Lektion, bevor wir los marschierten. Unterwegs bekamen wir dann einige Tipps und Tricks zur Einstellung unserer Digitalkamera erklärt und immer wieder zeigte Herr Albers uns an mitgebrachten Fotos und an unseren selbst erstellten auf unseren Kameras, wie der Bildaufbau ideal ist, wo ein Motiv zu platzieren ist oder mit welcher Kameraeinstellung das beste Bild zu machen ist. Wir lernten schnell und konnten auf den mitgebrachten Fotos auch die Fehler erkennen. Das erlernte Wissen werden wir jetzt in tolle Bilder umsetzen.

Es grüßt für den Vorstand
Barbara Illias-Göbel



**Seniorenzentrum
Jübek**
Alten- und Pflegeeinrichtung

**Gut umsorgt
in Gemeinschaft leben**

*Wir schaffen Ihnen ein Zuhause,
in dem sie sich geborgen
und sicher fühlen.*

Selbstbestimmt – so lange es geht
Individuelle Beratung zur Lang- und
Kurzzeitpflege, sowie zum betreuten Wohnen
erhalten Sie bei Frau Sylke Hanisch.
Telefon: 04625-822 103

Leben im Alter
Arbeitsgemeinschaft Leben im Alter

DIAKO
Soziale Einrichtungen GmbH

Seniorenzentrum Jübek
Jyderupweg 9 - 24855 Jübek
Tel. (04625) 822 100
E-Mail: hanischsy@diako.de

**Immer
gut bedacht**



GUIDO DAHM
DACHDECKERMEISTER

DACHDECKEREI • BAUKLEMPNEREI

GUIDO DAHM

Westerreihe 5 Tel. 0 46 09 / 95 25 40
24852 Eggebek Fax 0 46 09 / 95 25 41

Rolf Petersen
Fliesenlegermeister



Fliesen • Platten • Mosaikearbeiten

Pommernstraße 1 ❖ 24963 Tarp
Tel. (0 46 38) 75 44 ❖ Fax 21 01 55
info@rolf-petersen-online.de
www.rolf-petersen-online.de





Blutspende – Sommertermin

Allen Beteiligten, Spendern, Spendewilligen und helfenden Händen ein herzliches Dankeschön für die wertvolle Unterstützung. Wir hatten einen guten Verlauf!

Klönnachmittag

Am 09. September 2013 haben wir endlich unseren Klönn- und Spielnachmittag nach der Sommerpause. Wir treffen uns wie gewohnt von 14:30 Uhr – 18:00 Uhr im Heideleh. Es gibt sicher vieles zu berichten und zu plaudern. Wir freuen uns.

Tagesausflug zur Eichhörnchenschutzstation in Eckernförde

Am 25.07. sind wir im Rahmen des Ferienpasses mit 17 Kindern und 5 Betreuern im Eichhörnchenpark gewesen. Bei sehr warmen, sommerlichen Wetter hatten wir einen großartigen Tag in dem geschützt und toll angelegtem Areal. Die Kinder konnten sich frei bewegen, erlebten das Eichhörnchengehege, trainierten ihre Basissinne auf dem Sinnespfad oder im Kräutergarten. Ein schattiger Picknickplatz war immer wieder Treffpunkt, um Energie zu tanken und Knotenpunkt für neue Ideen. Eine fröhliche, ausgelassene und aufmerksame Kindergruppe mit der wir einen herrlichen Tag hatten.

Vorankündigung Klönnachmittag

Der Spielnachmittag findet am Montag, d. 07.10.2013 von 14:30 Uhr – 18:00 Uhr im Heideleh statt. Gemeinsam Zeit verbringen, zum Klönen und Spielen.

Blutspenden

Der letzte Blutspendetermin in diesem

Jahr ist am 14.10.2013. Von 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr haben alle die Möglichkeit, Blut zu spenden. Wie immer erwartet allen Spendewilligen ein lecker zubereiteter Imbiss. Sei dabei - rette Leben!

Erntefest

Unfassbar, der Sommer ist schon wieder vergangen und alle feiern die Ernte-Erträge aus Landwirtschaft und Garten. Das Erntefest, das schon die Römer feierten um ihre Göttin Ceres, die Göttin des Getreides, zu ehren, ist eines der ältesten Feste. Auch die alten Griechen ehrten die Göttin der Feldfrüchte, Demeter. Beide sind heute noch gegenwärtig: Ceres, Cerealien, wie Cornflakes etc., und Demeter, ein geschütztes Markenzeichen für biologisch-dynamische Produkte.

Seit 1770 wird das kirchliche Erntedankfest am 1. Sonntag nach Michaelis (29. Sept.) gefeiert. Die Erntekrone wird vielerorts gebunden. Sie ist ein wichtiges Symbol des Festes: sie steht für Macht = Krone, Ewigkeit = da gebunden ohne Anfang und Ende, und in Abhängigkeit von der Natur = die vielen Ähren.

Wir laden ganz herzlich zum Erntefest-Kaffeenachmittag ins Heideleh am 20.10.2013 um 15:00 Uhr mit anschließendem Rübenmussessen ein.



Verspielen

Einladung zum öffentlichen Verspielen am Freitag, den 04. Oktober 2013 im Landgasthof Tarp. Beginn : 19.00 Uhr. Mitglieder, Freunde und Gäste sind herzlich eingeladen, mit uns einen unterhaltsamen Abend zu verbringen – und mit Glück einen unserer sehr guten Preise (nur Naturalien) zu gewinnen.

Hannelore Hoddow 1. Vorsitzende



Laternelaufen

Die Freiwillige Feuerwehr Jerrishoe lädt auch in diesem Jahr herzlich zum Laternelaufen für alle am 27. September 2013 ein.

Der Umzug beginnt um 19 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus Jerrishoe. Für Musik und das leibliche Wohl wird gesorgt.

Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

Eure Freiwillige Feuerwehr
Der Festausschuss



Sportmeldungen

SV Jerrishoe News

Offenes Preisschießen

Am Sonntag, 15. September veranstaltet der Schützenverein im „Heideleh“ von 11 bis 15 Uhr wieder ein Preisschießen mit dem Luftgewehr um attraktive Sachpreise. Das Mindestalter beträgt 12 Jahre. Die Kosten betragen 2 Euro je Scheibe bzw. 5 Euro für 3 Scheiben. Gleichzeitig besteht auch die Möglichkeit, am beliebten Preiswürfeln teilzunehmen.

DM-Ticket für Bogenschützen

Jaqueline Hansen (Recurvebogen weibl. Jugend) sowie Christoph Lukasiewicz und Lars Tobiesen (Compoundbogen Herren) konnten mit ihren LM-Ergebnissen die Qualifikation zur Deutschen Meisterschaft am 6.-8. September in Olching/Obb. erreichen. Wir gratulieren!

Ein herzliches Dankeschön an alle, die uns zu unserer

Diamantenen Hochzeit

mit Glückwünschen, Blumen, Geschenken und Beiträgen erfreut haben.

Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern und Enkelkindern für die große Hilfe. Den Nachbarn danken wir für die tollen Girlanden, Herrn Pastor Ahrend für die zu Herzen gehenden Worte und die Gitarrenklänge während des Gesangs und dem Landgasthof Heideleh für die vorzügliche Bewirtung.

Ingrid und Werner Schaumann

Jerrishoe, im Juli 2013

**Polstern und Nähen
& Wohnen**

Mo.-Fr. 9-13,
15-18.30 Uhr
Mi. geschlossen
Sa. 9-13 Uhr
Weitere Termine
nach Absprache

**Plissees · Gardinen
ausgesuchte Geschenkartikel
60 Sorten Tee u.v.m.**

www.polsternundnaehen.de
Eggebek · Dammblocke 22 · Telefon (0 46 09) 95 39 26

Jörler Raum

Janneby · Jörl · Sollerup · Süderhackstedt



LandFrauenverein
Jörl e.V.



Nachtwächterbummel in Husum
Am Mittwoch, dem 11.09.13, treffen wir uns um 19.30 Uhr am Markt in Husum zum Nachtwächterbummel. Die Führung kostet 3.50 €. Anmeldung und Absprache zur Bildung von Fahrgemeinschaften bei Rosita Thoro, 04607-370. Gäste sind willkommen.

20jähriges Jubiläum des Kindergartens in Kleinjörll

Am Donnerstag, dem 26.09.13, möchten wir uns an der Veranstaltung anlässlich des 20-jährigen Jubiläums mit dem Backen von Torten und Kuchen beteiligen. Wir bitten hiermit um Kuchenspenden. Es dürfen auch Sahnetorten geliefert werden. Sie müssen am selben Tag hergestellt sein, und man sollte sie gekühlt transportieren. Käsebrötchen und Ku-

chen sind auch willkommen. Anmeldung bei Rosita Thoro, Tel. 04607-370

„Zuckersüß? Ein Leben mit Diabetes“

Zu diesem Vortrag laden die Jörler und die Wanderuper Landfrauen am Mittwoch, den 23.10.13, um 19.30 Uhr ein. Die Gemeinschaftsveranstaltung findet entgegen unserer Ankündigung nicht im Westerkrug sondern in der Begegnungsstätte im Kamplanger Weg in Wanderup statt.

Kreislandfrauentag in Tarp

Am Mittwoch, dem 30.10.13, findet der Kreislandfrauentag im Haus an der Treene in Tarp statt. Brigitte Scherb, Präsidentin des DLV, spricht zum Thema: „Welche Möglichkeiten hat eine Frau sich einzubringen – wie wird sie gehört“.

Einlass ab 13.00 Uhr.

Es grüßt der Vorstand

Jörl on Tour

Die Fahrradsaison neigt sich dem Ende zu. Der TSV Jörl lädt Jung und Alt zur „Jörl on Tour“ ein. Die Fahrt führt durch unsere vier Gemeinden einschließlich der Ortsteile.

**Start und Ziel: Alte Meierei Kleinjörll
Wann: Sonntag, den 15.09.2013 ab 9:30 Uhr. Startgeld: 1,00 €**

Auf halber Strecke ist ein Stopp vorgesehen, Getränke und Toilettengang möglich. Ein Pannenfahrrad steht zur Verfügung. Am Ende ist ein Abschluss mit Grillen geplant.

Wir hoffen auf gutes Wetter und viele Teilnehmer, da der Reinerlös als Spende im Jörler Raum bleibt.

Um planen zu können, bitten wir um telefonische Anmeldung ab 18 Uhr bei Hans Wilhelm Clausen, Tel. 04607-685, Carsten Martensen, Tel. 04607-1263, Udo Martensen, Tel. 04607-79, Tel. 04607-783, Rolf Thomsen, Tel. 04607-795.

Bei extrem schlechtem Wetter findet die Veranstaltung am 22.09.2013, gleicher Ort, gleiche Zeit statt.

Jeder Teilnehmer ist für sich selbst verantwortlich, Eltern haften für ihre Kinder.

Danke

Ein herzliches Dankeschön allen, die dazu beigetragen haben, dass unsere Goldene Hochzeit für uns unvergessen bleibt. Über die vielen guten Wünsche, Girlanden, die geschmückte Kirche, Blumen und Geschenke, Überraschungen und Darbietungen haben wir uns sehr gefreut.

An diesen wundervollen Tag werden wir uns stets gern erinnern.

Christa und Hans Hinrich Thordsen

Janneby, im August 2013

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de





Laternelaufen

Die Freiwillige Feuerwehr Sollerup lädt ein zum **Laternelaufen am Freitag 20.09.2013.**

Beginn der Spiele um 18.30 Uhr. Der Laternenumzug beginnt um 19.30 Uhr. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Wir sehen uns am Feuerwehrgerätehaus.



Kleinjörgl

Ganz viel neu

Während die Kinder und die Mitarbeiterinnen in der letzten Sommerferienhälfte im Urlaub waren, ging es in der KiTa trotzdem hoch her. Es wurde gewerkelt, was das Zeug hält. Als wir am 05.08. alle aus dem Urlaub zurückkamen, strahlte die KiTa mit frisch gestrichenen Wänden und einem neuen Fußboden.

Doch nicht nur Farbe und Bodenbelag sind neu. Etliche neue Kinder und zum Teil auch neue Eltern gehen seit einigen Tagen bei uns ein und aus, und wir freuen uns auf eine tolle, spannende und erlebnisreiche Zeit mit ihnen.

Auch haben wir zwei neue Mitarbeiterinnen: Nadine Pietrek macht ein Freiwilliges Soziales Jahr in unserer Einrichtung und Denise Petersen arbeitet ein halbes Jahr als Praktikantin (Erzie-

heroberstufe) bei uns in der KiTa. Auf die Zusammenarbeit mit ihnen freuen wir uns sehr.

Aber es gibt auch „Altbewertes“, das hier unbedingt erwähnt werden muss. Zwei Mitarbeiterinnen feiern ihr 20 jähriges Dienstjubiläum: Beate Monke und Birgit Jensen.

Wir gratulieren von ganzem Herzen, danke für die bisherige Arbeit und wir freuen uns auf noch viel mehr...

Zur Titelseite

Eingeschult

in die 1. Klasse der Grundschule Kleinjörgl wurden: Tom, Kjeld, Chara, Greta, Jette, Fey, Henrik, Jan, Leif, Imke, Maximilian, Brian, Lara, Jule, Leon, Kim Laura, Inka, Mia, Carolin, Delane, Leon.

Die Klassenlehrerin ist Tanja Martinen.

Vorankündigung

Das diesjährige Erntefest 2013 in Janneby findet am Samstag, den 26. Oktober um 19:30 Uhr im Dörpskrog statt.

Weitere Details folgen in der Oktober-Ausgabe.

Sportmeldungen

Reitturnier in Sollerup

Bei herrlichem Sommerwetter fand am ersten August-Wochenende bereits zum 36. Mal das Reitturnier in Sollerup statt. Insgesamt fanden 34 verschiedene Prüfungen auf jeweils zwei Dressur- und zwei Springplätzen statt. Über 1600 Startplätze waren reserviert für die beiden Turniertage.

Die neu im Programm aufgenommenen Prüfungen für den Reiter-Nachwuchs – der Dressur- und der Spring-Reiter-Wettbewerb – wurden gut angenommen und die jungen Teilnehmer zeigten

durchgängig gute Leistungen, wie die Richter betonten. Auch unsere jüngsten Reiter Jule Christensen (Sollerup), Lene Röthel (Hünning), Kim Lica Hensen (Jübek) und Emily Sieg (Treia) starteten in den verschiedenen Reiter-Wettbewerben und freuten sich über ihre Platzierungen.

Unsere Vereinsmitglieder Lena Röh (Treia) und Kirsten Alving-Heidemann (Löwenstedt) platzierten sich jeweils in Springprüfungen.

Bei der abschließenden Springprüfung Kl.M** mit Stechen verfolgten zahlreiche Zuschauer mit Spannung die 29 Ritte. Es schaffte nur Stefan Jensen vom Reit- und Fahrverein Südtondern Leck, den Parcours fehlerfrei zu überwinden und das dann jedoch gleich mit zwei seiner drei an den Start gebrachten Pferde. Daher kam es leider nicht zu einem Stechen, da Stefan Jensen laut Reglement auf das Stechen verzichtete und somit mit beiden Pferden den Sieg errang.

Dank eines großen ehrenamtlichen Helferteams verlief die Turnierveranstaltung reibungslos, und es wurde den Zuschauern spannender Reitsport bei strahlender Sonne geboten.

Vereinsturnier 08. September

Am Sonntag, dem 08. September 2013, findet unser Vereinsturnier auf dem Reitplatz in Sollerup statt. Es finden Reiter-Wettbewerbe und Dressur- und Springprüfungen der Klasse E und A für unsere Vereinsmitglieder statt. Dabei werden wieder unsere Vereinsmeisterschaften ausgetragen.

Den Zeitplan veröffentlichen wir auf unserer Internetseite „www.rv-sollerup-huenning.de“.

Schauen Sie doch einfach einmal bei uns auf dem Reitplatz in Sollerup im Jerrisbeker Weg vorbei. Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Praxis für Gestaltungstherapie
Paar- und Familientherapie

**Unterstützung ·
Beratung · Therapie**

Irmgard Bonstedt-Wilke
Schleidörferstraße 22, 24882 Füsing bei Schleswig
Kunst- und Gestaltungstherapeutin, grad.,
Paar- und Familientherapeutin
Heilpraktikerin für Psychotherapie

Nähere Informationen:
Tel. 0 46 22-18 96 60 oder
www.kunsttherapie-schleswig.de

Der Weg zu uns lohnt sich immer!



Fleischer-Fachgeschäft

Hans-Fr. Neuwerk

Westerreihe 13 · 24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 44 · Telefax 0 46 09 / 14 26

**Qualität durch Selbsteinkauf und
eigene Schlachtung**



Gemeinde Wanderup



LandFrauenverein
Wanderup e.V.



Oldtimer Treffen 2013

Am Sonntag, den 04. August 2013 lud die Oldtimerabteilung des Wanderuper Museums zur regelmäßig stattfindenden Oldtimer-Ausfahrt ein. Es trafen sich die stolzen Besitzer von klassischen Autos, Motorrädern bis hin zu historischen Traktoren vor dem Museum in Wanderup.



Wie auch schon bei den vorherigen Treffen waren wieder viele historische Fahrzeuge zu bestaunen, was es den Oldtimerfreunden und Gästen erlaubte, sich über die unterschiedlichen Fahrzeuge auszutauschen.

Dieses besondere Event wurde von dem Organisationsteam Volker Rennpferdt, Kalli Greggersen und Max Albertsen geplant. Neben der guten Planung und Durchführung zeigte sich auch das Wetter von seiner besten Seite.

Die Tour ging über die schönen Landschaften von Frörup, Oeversee, Bilschau, Großsolt bis hin zum ersten Zwischenstopp in Augaard, wo die Oldtimerfreunde das bekannte Privatmuseum von Dietrich Nissen besichtigen durften. Mit großem Fachwissen konnte Herr Nissen alle spezifischen Fragen der Teilnehmer in Bezug auf sein Museum und auf seine Fahrzeuge beantworten. Im Anschluss daran wurde herzlich gemeinsam gegrillt und über das gemeinsame Hobby diskutiert. Dies nahm Kalli Greggersen zum Anlass, sich herzlich im Namen aller Teilnehmer bei der Familie Nissen für die freundliche Aufnahme zu bedanken.

Während der gemeinsamen Rücktour

wurde noch ein Zwischenstopp vor den Hünengräbern bei Stenderup gemacht. Dort erhielten die Oldtimerfreunde von Volker Rennpferdt eine ausführliche Erklärung zu der Geschichte der Gräber. Die letzte Station der sehr unterhaltsamen und spaßigen Veranstaltung war schließlich die Freiwillige Feuerwehr in Wanderup, wo es zum krönenden Abschluss Kaffee und selbstgebackene Kuchen gab, die von einigen Frauen der Oldtimerfahrer gespendet wurden. Der Erlös des Tages, der durch den Verkauf von Fleisch, Wurst, und Spenden für das Kuchenbüfett erzielt wurde, kommt dem Wanderuper Museum zugute und lässt uns somit auf ein Wiedersehen in zwei Jahren freuen.

Sebastian Hahn

Schadstoffmobil

Wanderup, Dörpsplatz, hinter dem ehemaligen Schlecker-Markt, Flensburger Straße

27. September 2013

13.15-14.15 Uhr

Das Amt im Internet
www.amt-eggebek.de

Liebe Landfrauen,

im September bieten wir folgende Veranstaltung an:

Mittwoch, den 11.09. um 19.30 Uhr zeigt uns Kathrin Kreikenbaum im Jugendheim wie mit Naturmaterialien gebastelt und kreativ gestaltet werden kann.

Anmeldungen bis zum 07.09. bei Marita Kath (Tel. 501)

Bitte für Oktober vormerken:

Dienstag, 8. Oktober, 19.00 Uhr: Modenschau bei Fa. Honnens mit Betriebsbesichtigung.

Mittwoch, 23. Oktober, 19.30 Uhr in der Begegnungsstätte „Prävention und Umgang mit der Krankheit Diabetes“

Im Namen des Vorstandes grüße ich alle recht herzlich.

Sigrid Klauke, Schriftführerin

Dänischkurse

an der Dänischen Schul
Wanderup Danske Skole,
Bakkesand 1, 24997 Wanderup



Es werden folgende Kurse angeboten:

Dänisch für Anfänger (Sybilla Nitsch)

Kursbeginn: Montag, d. 09.09.2013 um 19:00 Uhr

Ein „gemischter Kurs“ für Teilnehmern mit unterschiedlichen Vorkenntnissen - wenige bis einige Vorkenntnisse (Sybilla Nitsch)

Kursbeginn: Mittwoch, den 04.09.2013 um 19:00 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen (Peter Sindberg)

Kursbeginn: Montag, den 16.09.2013 um 19:00 Uhr

Kursgebühr: 50 € für 10 Abende á 1½ Stunden + Lehrmittel

Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen statt.

Bei Fragen und Anmeldung:

Karen_hansen@skoleforeningen.de

Schule: 04606-298

Tommys Service Center

AUTO & MOTORRADMEISTERBETRIEB



Reparaturwerkstatt aller PKW- u. Motorradtypen

Zum Erlenbruch 2 · 24852 Eggebek · ☎ 046 09 / 95 39 99
Fax 046 09 / 95 39 89 · E-Mail: tommyhansen@freenet.de

Mobil 0172 / 98 66 291

LANDTECHNIK WANDERUP

Inh. Marc Hentschke e.K.

Husumer Straße 30 · 24997 Wanderup

Tel. 04606-266 · Fax 04606-306

Ihr Servicepartner für:



Plattdütsche Runn Wanderup

„De vermasselte Hochtiet“

In de Westerbrook in Wanderup spelen wi för dat gesamte Amt „De vermasselte Hochtiet“ en Lustspill vun Walter G. Pfaus/Jan Harrjes.

De Speler sind:

Opa – Kalle Hansen

Nina, de Brut – Sarah Marxen

Nils, de Fründ vun de Brut – Arne Piper

Anja, de Fründin vun de Brut – Bianka Jacobsen

Lothar, de Brüdigam – Mathias Scherbarth

Rosi, de Mudder vun de Brut – Michaela Marxen

Kathi, de Tante vun de Brut un Hochtietbitter – Britta Clausen

Bodo, de Onkel vun de Brut - Sönke Reichenberg-Lehmann

Topuster un Maske – Karin Clausen

Leitung – Erika Petersen

Fridag, 20.09.13 um Klock 19.30 mit 20 Minuten Pause na de 1. Akt

un Sünndag, 22.09.13 um Klock 14.30, wer mag, drinkt Kaffee, dat Theater fangt um Klock 15.30 an.

För 5,- Euro giff dat Korten in Vörverkoop in Wanderup bi de Banken un bi de Apotheke.

Wi freuen uns op vele Gäste.

Fründliche Gröten Erika Petersen



Kinder- und Babyflohmarkt

Am Samstag, 14. September 2013 von 14:00 bis 17:00 Uhr findet der 11. Kinder- und Babyflohmarkt in der DRK-Kindertagesstätte Wanderup statt.

Wir möchten die Sachen nicht an einzelnen Ständen anbieten, sondern nach Größen und Artikeln sortiert verkaufen. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Der Erlös kommt dann der Kindertagesstätte zugute.

Wer Kindersachen (Bekleidung, Spielsachen, Kinderwagen, Kindersitze, ...) verkaufen möchte, kann sich noch gerne bei uns melden.

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Ansprechpartner:

Catrin Engel 04606 / 243444

info@flohmarkt-wanderup.de

www.flohmarkt-wanderup.de

DRK Ortsverein Wanderup



Termine:

Es ist September, eine liebgewordene Tradition steht an: Das Grillen bei der Feuerwehr!

Am Donnerstag, den 12. September ist es soweit. Wir treffen uns um 16.30 Uhr bei der Feuerwehr zum Grillen.

Gymnastikgruppe: 03. und 17. Sept. 2013 von 18:00 bis 18:45 Uhr

Tanzkreis: 12., 19. + 26. Sept. 2013 von 14:30 bis 15:30 Uhr

Wanderuper Tanzgruppe: 10. und 24. Sept. von 19:30 bis 21:00 Uhr

Kleiderkammer: 05. u. 19. Sept. 2013 von 16:00 bis 18:00 Uhr im Dörpshuus, Flensburger Straße

Eintopfessen: 29. Sept. von 11:30 bis ?. Anmeldungen bis zum 24. Sept. bei G. Christiansen, Tel. 04606-671

Singkreis: nach Absprache

Kartenclub: findet am 4. September um 19.00 Uhr im Haus der Begegnung statt. Der DRK-Ortsverein wünscht Ihnen einen schönen Monat September.

Helga Clausen, Schriftführerin

SCHULNACHRICHTEN

Zur Titelseite

Eingeschult

in der Vanderup Danske Skole.

Wir haben dieses Jahr drei Erstklässler: Sune Schwartz, Jonas Rindle, Jonas Lorenzen

Klassenlehrer: Steen-Torben Arnkjær

Eingeschult an der Grundschule Wanderup:

Carrie Dronia, Julina-Mayleen Eberhardt, Wienke Kirsti Matthiesen, Michelle Nicole Niendorf, Marika Petersen, Solveigh Zander, Timon Adelsheimer, Marian Elias Pötz, Rune Sauer, Marcel Schmidt, Bosse-Michael Zander.

Klassenlehrerin Frauke Andresen.

Neue Nachmittagsangebote für Kinder

Die Betreute Grundschule Wanderup bietet ab September attraktive Freizeitgruppen an. Noch sind Plätze in folgenden Gruppen frei:

Trommeln: Rampattapam...

Wer hat nicht schon mal Lust gehabt, so richtig auf eine Trommel zu hauen!? Wir bauen unsere Trommel selbst, und dann kann's losgehen: Trommeln wie in Afrika, in Südamerika oder was in uns

selbst steckt. Jedes Land ist anders – jeder Mensch ist anders – wir wollen uns ausprobieren, Spaß haben, Freude, Frust oder Ärger in Rhythmus umwandeln!

Wann? Dienstag 14.00-15.00 Uhr

Leitung: Gudrun Foltin, Telefon 04606-965970

Kinderchor: „Es tönen die Lieder...“

...nicht nur im Frühling. Deshalb gibt es für alle, die gerne singen jetzt einen Kinderchor. Wir singen neue, alte, fröhliche, lustige und auch mal „ernste“ Lieder. Jeder kann singen (lernen) - egal ob hoch oder tief, ob laut oder leise, ob brummig oder glockenhell, ob Mädchen oder Junge! Ich freue mich auf viele Kinder, die einfach Spaß am Singen haben. Für Kindergartenmaxis und Schulkinder.

Wann? Mittwoch 14.00-15.00 Uhr

Leitung: Gudrun Foltin, Telefon 04606-965970

Waldgruppe: Spielen und Entdecken

Der Wald ist ein faszinierender Ort. Man kann dort nicht nur wunderbar spielen, sondern auch viele spannende Dinge über die Natur mit ihren Tieren und Pflanzen lernen. Wir wollen diesen tollen Lebensraum gemeinsam erkunden und Freude am Spielen und an der Bewegung in der freien Natur haben.

Wann? Mittwoch und Donnerstag 14.00-15.30 Uhr

Leitung: Conny Heß, Telefon 04606 1276 (Jugendzentrum)

Um bei den Freizeitgruppen mitzumachen, ist die Mitgliedschaft im Verein „Betreute Grundschule Wanderup“ nötig - Jahresbeitrag 12 Euro. Dazu kommen Kursgebühren von 5 Euro pro Monat bei der Teilnahme an einem Angebot. Wer an zwei Gruppen teilnehmen möchte, zahlt 8 Euro im Monat, bei drei Gruppen sind es 10 Euro.

Ortskulturring Wanderup

Müttertreff mit Kleinkindern - fortlaufend

montags, 15:30 Uhr – 17:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Marita Horstmann, Wanderup, 04606/541

11 Nachmittage 33,- €,

DRK-Kindergarten Wanderup

Babytreff - fortlaufend -

mittwochs, 09.30 Uhr - 11.00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Silke Kuhnig, Wanderup, 04606/395

11 Vormittage 33,- €, Bürgerheim

Rückenschule - fortlaufend -

donnerstags, 8:00 Uhr – 8:45 Uhr

Leitung: Timm Erichsen, Wanderup, 04606/ 1078Anmeldung: Birgit Haberstroh 04606/432. 12 Vormittage 18,00 €,

Turnhalle der Grundschule

Aquarellmalerei

dienstags, 9:30 Uhr – 11:30 Uhr
10 Doppelstunden 40,- €, Dörpshuus
Wanderup. Anfänger sind willkommen!
Leitung: Karin Mathiesen, Jörl,
04607/383

Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606/
965717

Yoga und Atemgymnastik - fortlaufend

mittwochs, 17.00 Uhr – 18.00 Uhr
Leitung: Ruth Hübner, Hürup
Anmeldung: Torsten Rottschäfer,
04606/ 965717 - 14 Nachmittage 42,- €,
Dörpshuus. Neueinsteiger sind herzlich
willkommen. Anmeldung unbedingt
erforderlich!

Computerkurs

Für Anfänger sowie Fortgeschrittene
dienstags, 14:00 Uhr – 15:30 Uhr
Termin nach Absprache.
Leitung u. Anmeldung: Gerhard Jacob-
sen, Wanderup, 04606/965645
10 Nachmittage 40,- € Dörpshuus Wan-
derup

Kirsten Johannsen, Schriftführerin

SPORT-MELDUNGEN

Sieg für Christian Detlefsen und Leonie Müsing

Der Reitverein Wanderup e.V. veranstaltete sein 18. Freundschaftsringreiten auf dem Festplatz in Wanderup. Bei idealen Wetterbedingungen begrüßte der 1. Vorsitzende Peter Chr. Petersen 38 Erwachsene und 12 Jugendliche. Nach der Standarten-Abgabe wurden auf fünf Bahnen in 30 Durchgängen Sieger und Platzierte ermittelt. Es siegte bei den Erwachsenen Christian Detlefsen aus Timmersiek mit 27 Ringen. Zweiter wurde Chris Scheer vom Reitverein Hohe Geest mit 26 Ringen. Den dritten Platz belegte nach einem Umstechen Jörg Jessen (Hohe Geest), gefolgt von Sönke Hansen (Hohe Geest) und Andreas Jensen (Timmersiek), alle mit 25 Ringen. Bei den Jugendlichen siegte Leonie Müsing (Hohe Geest) mit 21 Ringen. Zweiter wurde Berrit Kallenbach ebenfalls Hohe Geest mit 20 Ringen und der dritte Platz ging an Sabrina Andresen (West Angler) mit 18 Ringen. In der Mannschaftswertung bei den Erwachsenen siegte der Reitverein Hohe Geest (100 Ringe) mit den Reitern Chris Scheer, Sönke Hansen, Jörg Hessen, Rudolf Ehmke. Zweiter wurde die Mannschaft aus Timmersiek (89 Ringe) mit Christian Detlefsen, Andreas Jessen, Maike Hansen, Gesa Christiansen. Knapp gefolgt auf dritten Platz der gastgebende Verein Wanderup (87 Ringe) mit den Reitern Volker Sell, Marion Petersen, Hansi Sell und Peter Chr. Petersen. Bei den Jugendlichen siegte die Mannschaft Hohe Geest (59 Ringe) mit Leonie Müsing, Berrit Kallenbach, Ailine Klein vor der Mannschaft aus Wanderup (36 Ringe) mit Christin Sell, Pia Brodersen und Hanna Brodersen.



Ausschneiden für die Pinnwand!

Ihre Ansprechpartner im Amt Eggebek

Internet: www.amt-eggebek.de

Abteilung	Zi.-Nr.	Durchw.-Nr.	e-mail
Bürgerbüro/ Meldeamt	9 00-0		info@amt-eggebek.de
			Fax: 9 00-1 50
Julia Johannsen	9 00-1 05		meldeamt@amt-eggebek.de
Sonja Lorenzen	9 00-1 00		
Kämmerei			kaemmerei@amt-eggebek.de
Fritz Arp	2.20	9 00-1 10	
Steueramt			steueramt@amt-eggebek.de
Jonna Scholz	2.22	9 00-1 11	
Kasse			kasse@amt-eggebek.de
Ralf Schulz	2.22	9 00-1 13	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
Ordnungsamt			ordnungsamt@amt-eggebek.de
Kerstin Brandt	2.11	9 00-2 11	
Standesamt/Kindertagesstätten			standesamt@amt-eggebek.de
Kirsten Hansen	1.14	9 00-1 14	
Dorfentwicklung/Bauleitplanung			hauptamt@amt-eggebek.de
Lars Fischer	2.10	900-2 10	
Hauptamt			hauptamt@amt-eggebek.de
Florian Schöne	2.07	9 00-2 07	
Bente Petersen	2.08	9 00-2 08	
Holger Henningsen	2.09	9 00-2 09	

Amtsvorsteher			av@amt-eggebek.de
Jacob Bundtzen	2.24	9 00-2 24	
Sekretariat/Schreibdienst			Fax: 900-2 50
Kirsten Pritscher	2.25	9 00-2 25	sekretariat@amt-eggebek.de
Doris Sellschopp	2.25	9 00-2 21	schreibdienst@amt-eggebek.de
Ltd. Verwaltungsbeamter			lvb@amt-eggebek.de
Klaus-Dieter Rauhut	2.26	9 00-2 26	
Ihre BürgermeisterInnen			privat
Bgm. Eggebek, Willy Toft			Amt 900 220
Bgmin. Janneby, Ute Richter			04607 - 93 00 19
Bgmin. Jerrishoe, Heike Schmidt			04638 - 72 05
Bgmin. Jörl, Silke Hünefeld			04607 - 6 57
Bgm. Langstedt, Jacob Bundtzen			04609 - 12 76
Bgm. Sollerup, Hans-Peter Nissen			04609 - 51 92
Bgm. Süderhackstedt, Carsten Seemann			04607 - 13 76
Bgmin. Wanderup, Ulrike Carstens			04606 - 272, Fax 965055
Gleichstellungsbeauftragte			gleichstellungsbeauftragte@amt-eggebek.de
Christel Petersen	04609-1539		
Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg			
Zentrale		900 350	
Sozialzentrum.Eggebek@schleswig-flensburg.de			
Rentenberatung			
Michael Klatt		0 46 36-13 16	Terminvereinbarung notwendig
Archiv		900 304	Freitags 8.00 - 11.30 Uhr

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann,
der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.

Sie finden ihn hier:



Guerilla-Photovoltaik – die Revolution auf dem Energiemarkt

Sie sind in aller Munde und jeder, der davon gehört hat, will sie haben: kleine stromerzeugende Photovoltaikmodule mit integrierten Wechselrichter. Sie werden z. B. an einem Balkongeländer – möglichst mit Südausrichtung – montiert und an eine normale Haushaltssteckdose angeschlossen, um dann fleißig Strom zu produzieren. Den meisten Interessenten schwant schon, dass das wohl irgendwie nicht ganz ok sein kann. Aber welche Revolution ist das schon? Problematisch wird es in jedem Fall, wenn der Energieversorger feststellt, dass der Zähler rückwärts läuft.

Doch schon vorher - bei der Installation einer solchen Photovoltaikanlage - lauern diverse Fallstricke. Die Befestigungen sind sehr einfach ausgeführt und halten unter Umständen der vorherrschenden Wind- oder der Schneelast nicht Stand. Am Stecker liegt bei manchen Modellen die Netzspannung ungeschützt an und nach dem Einstecken wird die Funktion des Fehlstromschutzschalters beeinträchtigt. In einigen europäischen Ländern außerhalb Deutschlands scheint dies kein Problem zu sein. In Dänemark zum Beispiel waren Photovoltaikanlagen bis Dezember 2012 komplett genehmigungsfrei; sogar der rückwärts laufende Zähler („Net-Metering“ genannt) war ausdrücklich erwünscht! In Deutschland hat dies mindestens eine Stromsperre, wenn nicht eine strafrechtliche Verfolgung zur Konsequenz.

Während einige Anbieter teure Zusatzgeräte anbieten, um die Anlagen sicherer zu machen, bieten andere keine Hardware zur Verbesserung der Sicherheit an. Elektriker, die den Anschluss und die Anmeldung beim Netzbetreiber

machen müssten, lehnen die Installation meist ab. Ich habe selbst großes Interesse an dem Produkt, da es den Verbrauch von Solarenergie denjenigen ermöglicht, die bisher davon ausgeschlossen waren. Aber so lange die rechtliche und technische Situation ungelöst ist, werde ich besser darauf verzichten. Mein Haus, mein Auto, mein Boot. Das gilt schon lange nicht mehr. Mein Smartphone, mein Retro-Rennrad und schon bald meine Photovoltaikanlage auf dem Balkon? Das möchte uns die Werbung für Balkon-PV-Anlagen gerne weiß machen. Dass vieles ungeklärt ist, erfährt der Kunde wenn überhaupt nur im Kleingedruckten. Oder er geht in eine Energieberatung der Verbraucherzentrale. Der unabhängige Blick eines Energieberaters auf das Angebot des neu zu erwerbenden Geräts kann vor unerwarteten und teuren Überraschungen schützen.

Christine Hannemann
Leiterin der Verbraucherzentrale Flensburg

Verbrauchsdatum auf loser Geflügelware:

Neuregelung im Handel nicht umgesetzt

Seit 22. März 2013 gilt die neue deutsche Verordnung über Vermarktungsnormen für Geflügelfleisch. Sie schreibt vor, auch frisches, lose angebotenes Geflügelfleisch mit einem Verbrauchsdatum zu versehen. Diese Vorschrift galt bislang nur für abgepackte Ware. Auf Wochenmärkten in Kiel, Heide, Norderstedt sowie in Supermärkten mit Frischetheke in Schleswig-Holstein hielt die Verbraucherzentrale Ausschau

nach Einhaltung dieser Vorschrift. Mit vernichtendem Ergebnis: Beim Verkauf von lose abgegebenem frischem Geflügel gab es an 23 von 25 besuchten Verkaufsstellen kein Verbrauchsdatum. Lediglich eine Handelskette weist durch ein Schild auf ein Verbrauchsdatum hin. Auf entsprechende Nachfragen erlebten die Verbraucherschützer ungläubiges Staunen.

„Im Handel ist diese Neuregelung offenbar nicht bekannt und auch die amtliche Überwachung scheint dieses Thema nicht entdeckt zu haben“, so Gudrun Köster, Lebensmittelexpertin bei der Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein. Gerade bei frischem Geflügel ist eine derartige Kennzeichnung sinnvoll, da es besonders schnell verderbt. Allerdings ist die Lösung mit dem Verbrauchsdatum auf einem Schild an oder neben der Ware nicht die optimale Lösung, denn die Käufer müssen sich dieses merken oder notieren. Sinnvoller wäre eine technische Lösung, so dass Verbraucher das Datum auch zu Hause auf einem Etikett wiederfinden. Nur so erfüllt das Datum eine echte Schutzfunktion.

Das Verbrauchsdatum gibt bei leicht verderblichen Lebensmitteln durch „zu verbrauchen bis....“ an, bis wann ein Lebensmittel zu verzehren ist, ohne eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darzustellen. Es ist deutlich abzugrenzen vom Mindesthaltbarkeitsdatum, welches lediglich eine empfohlene Aufbewahrungsfrist ist.

Handel und Überwachung müssen die offenen Fragen schnellstmöglich klären und die Umsetzung der Neuregelung veranlassen. Wir bleiben dran.

Christine Hannemann
Verbraucherzentrale Flensburg



KFZ-SERVICE und Abschleppdienst

Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon
0 46 06 - 225
Fax 0 46 06 - 12 99

← Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

JETZT ALLES IN TARP!






Ab durch die Hecke!

TIGN Heckenschere, Model „SHT 600“
Länge: 500 mm, Teilung: 20 mm

89,- €
inkl. 19 % MwSt.

Gebr. Honnens GmbH
24963 Tarp | Wanderuper Str. 16 + 16a
Tel. 04638 - 21355-0 | Fax 21355-68
info@honnens.de | www.honnens.de



Qualität und Service
seit 1974

**GEBR.
HONNENS
GMBH**



Geistliches Wort

Liebe Leserinnen und Leser,

wie schön, dass der Sommer - jedenfalls zum Zeitpunkt meines Schreibens - noch da ist. Möge er sich Zeit lassen zu gehen!! Mein Urlaub allerdings ist dahin... und ich schaue dankbar zurück: Eine Zeit in den Bergen, eine Zeit auf der Insel. Beides wunderbar, Gottes Schöpfungsideen überall, wie aufgereiht auf einer Schnur. Eine kleine Episode aus dem Urlaub möchte ich berichten. Jahr für Jahr kehren solche Eindrücke wieder, man meint zwar, dergleichen schon so oft gesehen zu haben, doch eigentlich ist es immer auch anders.

Der letzte Abschnitt ist sehr anstrengend, dann ist das kleine Bergdorf erreicht.

In dem Kirchlein ist es angenehm kühl. Schnell finden meine Augen die Wandgemälde - eine ganze Wand ist von oben bis unten bemalt mit den üblichen Szenen aus dem Leben Jesu. Einige Far-

ben sind schon abgeblättert, das übrige verblichen... Gut zu erkennen ist noch die Taufe Jesu. Jesus steht unbekleidet im Jordan, die Rechte zum Segen erhoben. Daneben Johannes der Täufer. Er salbt die Stirn des Herrn. Ich muss schmunzeln, dass Johannes mit einem wirklich zottigen Fell bekleidet ist, der wie ein Flickenteppich aussieht. Von seinem wilden Antlitz, fast hinter Bart und Haarmähne verborgen, ganz zu schweigen. Insgesamt einer, der keinen Vertrauen erweckenden Eindruck macht. Von seiner Gestalt haben sich die Künstler oft zu phantasievollen Darstellungen hinreißen lassen. Ein Mann, der mit einigen Anhängern durch die Wüste zieht, sich von Heuschrecken und wildem Honig ernährt, Menschen tauft und sie zu neuem Glauben ruft. Ja, wie soll der wohl ausgesehen haben? Auf der anderen Seite neben Jesus entdeckte ich zwei Engel. Sie verstecken sich hinter einem großen karierten „Badelaken“, nur ihre Köpfe schauen

hervor. Gemeint ist wohl: Die Engel halten das Gewand Jesu. Ach, und unten ist noch etwas. Im Wasser ertrinkt ein kleiner Dämon. Recht so, das Böse hat hier nichts zu suchen!

Während ich die Kühle des Raums genieße, kommen mir so die Gedanken... Die Kirche ist fast 1200 Jahre alt. Wer ist der Maler oder wer sind die Maler wohl gewesen? Wie viele Kinder und Erwachsene sind hier bei dem alten Taufstein getauft worden? Was dieser Stein alles erzählen könnte!

Als die Tür in den Angeln quietscht, schrecke ich hoch. Herein kommt ein alter Mann mit einem Wanderstock und nimmt seinen Filzhut ab. Stumm nickt er mir einen Gruß zu. Komisch, dass er Johannes dem Täufer ähnlich sieht... Ich reiße mich und meine Gedanken zusammen und trete wieder hinaus in die Sonne. Pastorin Reinhild Koring

D.Bonhoeffer-Kirche Jarplund



Konfirmandinnen und Konfirmanden aus Jörl< und Tarp mit Pastoren und Helferteam

Der regionale „Konfer-Tag“ in Tarp

Ein Kennenlerntag mit unseren neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden

Am 16. August wurden die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden aus Jörl und Tarp zu einem Kennenlernnachmittag nach Tarp eingeladen. Es sind über 70 Mädchen und Jungen gekommen und haben einen bunten und interessanten Nachmittag erlebt. Vorbereitet wurde der regionale „Konfer-

Tag“ von den Pastoren Carsten Fritsche (Jörl), Bernd Neitzel (Tarp) und Theo v. Fleischbein (Wanderup) sowie unserem regionalen Jugendwart Olaf Peters.

Herzlichen Dank an das Jugendfreizeithaus „FRITZ“ und die Unterstützung von Yvonne, dass wir die Räumlichkeiten am Schulzentrum nutzen konnten.

Danke auch an alle Teamer, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Die Konfirmandinnen und Konfirmanden hatten eine lebendige Gemeinschaft erlebt und werden diesen Tag sicher in guter Erinnerung behalten. Mit einem Jugendgottesdienst in der Versöhnungskirche Tarp wurde der regionale Kennenlerntag beendet.

Bernd Neitzel

Es wird gegessen, was auf den Teller kommt. Nöö.

Sie wollen gesunde und natürliche Lebensmittel? Sie wollen sich vor Gentechnik in Nahrungsmitteln schützen? Wir informieren Sie, worauf Sie beim Einkauf achten müssen.

Bund für Umwelt und Naturschutz
Deutschland e.V. · Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin · Fax (0 30) 2 75 86-4 40
www.bund.net · info@bund.net



**FÖRDE
DRUCK**

Vogelsang 4
24340 Eckernförde
Tel. 0 43 51 / 47 07 - 0
Fax 0 43 51 / 47 07 - 47
info@foerde-druck.de
www.foerde-druck.de



Alles aus einer Hand
Geschäftsdrucksachen im
Digital- und Offsetdruck

Rufen Sie uns an
oder schicken Sie eine E-Mail -
wir beraten Sie gerne, auch vor Ort.



Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 1. Sept.	11.00 Eichenbachschule Pn. Schildt + Posaunenchor	—	—	—	10.00 P. Teichmann 11.00 Kindergottesd.	10.00 P. Neitzel Taufgottesdienst	10.00 v. Fleischbein Y
So. 08. Sept.	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche Y	10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann	18.00 P. v. Fleischbein	10.00 P. v. Fleischbein
So. 15. Sept.	10.00 P. Fritsche 11.00 Taufgottesd.	siehe Eggebek	10.00 Pn. Joos Begrüß. neue Konfirmanden	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann	10.00 P. Neitzel Gemeindeversamml.	10.00 P. Nedergaard dän. Gottesdienst
So. 22. Sept.	siehe Kleinjörl	10.00 P. Fritsche	10.00 Pn. Joos Goldene Konfirm.	10.00 Pn. Koring Literatur im Gottesd.	—	10.00 P. Neitzel Taufgottesdienst	10.00 P. v. Fleischbein
Sa. 29. Sept.	Esperstoft 10.00 Pn. Schildt	—	19.00 Musikal. Andacht mit TurboWabohu	—	siehe Oeversee	10.00 Ökumenischer Dänische Kirche Tarp	Gottesdienst
So. 06. Okt.	10.00 Pn. Schildt	10.00 P. Fritsche	10.00 Pn. Joos	siehe Oeversee	10.00 P. Teichmann Familiengottesdienst	10.00 P. Neitzel anschl. Erntemarkt	10.00 v. Fleischbein Y

Y = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort



**Ev.-luth. Kirchengemeinde
Eggebek-Jörl**



Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.

Sprechstunden Di., Do. 10.00-12.00 Uhr und Fr., 14.30 Uhr-16.30 Uhr

Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de

Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de

Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545

**Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. + Fax: 04609-218 + Mobil: 0176-397-33-580 · Friedhof Kleinjörl:
Reiner Albertsen, Mobil: 0175-9263-703**

Wir laden recht herzlich ein in unsere Gottesdienste

- 01.09. Eggebek 11.00 Uhr Gottesdienst zu den Tagen der Begegnung mit Pastorin Susanne Schildt und dem Posaunenchor Adelby-Jörl (Hauptstraße, Eichenbachschule)
- 08.09. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst und Abendmahl mit P. Fritsche
- 15.09. Eggebek 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Fritsche
- 15.09. Eggebek 11.00 Uhr Taufgottesdienst mit P. Fritsche
- 22.09. Kleinjörl 10.00 Uhr Gottesdienst mit P. Fritsche
- 29.09. Esperstoft 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt
- 06.10. Kleinjörl 10.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit P. Fritsche
- 06.10. Eggebek 10.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit Pn. Schildt

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastorin Schildt in Eggebek oder an Pastor Fritsche in Kleinjörl.

TAUFEN

Emelie; Eltern: Siegfried Rösler und Kerstin, geb. Möller aus Eggebek

Klara; Eltern: Morten Evers und Anna Lena, geb. Daus aus Langstedt

Die nächsten Tauftermine:

- 20. Oktober in Kleinjörl
- 10. November in Eggebek
- 08. Dezember in Kleinjörl
- 12. Januar 2014 in Eggebek

TRAUUNGEN

13.07. Hauke Petersen und Katrin Butt

aus Jerrishoe

27.07. Christoph Peters und Carolin Wittenberg aus Langstedt

10.08. Andreas Ketelsen und Janine Schlegel aus Bollingstedt/Kiel

10.08. Thomas Gebhardt und Bianca Gamst aus Tarp

Gottesdienst zur Goldenen Hochzeit

02.08. Hans-Hinrich und Christa Thordsen aus Janneby

BESTATTUNGEN

Friedrich Fleth aus Langstedt, 90 J.
Heinzwald Schulz-Ritter aus Eggebek, 83 J.

KINDER- UND JUGEND

Treenepfadfinder Eggebek-Jörl:

Treenepfadfinder (ab 7 Jahre) im Gemeindehaus in Eggebek jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16 – 18 Uhr.

Krabbelgruppe in Eggebek:

Jeden Dienstag und Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr treffen sich Mütter mit ihren Kindern im Spielzimmer im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52. Wer dazukommen möchte, melde sich bitte bei Raffaella Conradi, Tel. 0152-3713-0992

Kindergruppen in Kleinjörl:

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Montag, dem 16. September, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Klein-

**Bestattungen
Erichsen**



Sicherheit im Leben und Gewissheit für das Lebensende

Bestattungsvorsorge

Wir beraten Sie unverbindlich!



Frank & Brigitte Erichsen
Handewitt · Schafflund · Großenwiehe
Tel.: 04608 - 96089



M E Y E R

M A L E R M E I S T E R

Svend Meyer

Treenestraße 33a · 24896 Treia

Büro: Jerrisbeker Weg 10a
24852 Sollerup

Telefon 04625-187990

Mobil 0175-1577544

- Maler- • Glaser-
- Fußbodenarbeiten
- Wärmedämmung
- Betonsanierung

jörl mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus mit Sonja und Helga.

MITTEILUNGEN

Der Haushaltsplan 2013 der Kirchengemeinde Eggebek-Jörl liegt vom 02.09. bis 04.10.2013 im Büro, Hauptstraße 52 in Eggebek zu den Öffnungszeiten, zur Einsichtnahme der Gemeindeglieder aus.



Kleidersammlung:

Dienstag, 17.09. von 8.00 – 14.00 Uhr

Donnerstag, 19.09. von 8.00–14.00 Uhr

Freitag, 20.09. von 14.00 – 17.00 Uhr

In diesem Jahr möchten wir wieder eine Kleidersammlung für Bethel durchführen. Sie können Ihre gut erhaltene, tragbare und saubere Kleidung im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstr. 52 abgeben. Doch bitte unterziehen Sie ihre Kleidung einer ernsthaften Qualitätsprüfung. Fragen Sie sich, ob Sie selber sich über dieses Geschenk freuen und es anziehen würden? Stark verschmutzte Hosen, zerschlissene Hemden oder Schuhe mit dünnen Sohlen trägt niemand mehr. Diese Sachen verursachen enorme Kosten, allein schon durch die Entsorgung und ihren Transport. Sie gehören, wenn es auch schwer fällt, in ihren Müllbehälter. Bethel sammelt jährlich rund 11.000 Tonnen gebrauchte Textilien. Die Kleidung wird teilweise in eigenen Secondhand-Shops, das übrige über Sortierbetriebe, verkauft. Helfen Sie mit! Trennen Sie sich von Ihren „Schrankhütern“ und geben Sie „diesen“ damit Gelegenheit, Einnahmen für einen guten Zweck zu erzielen.

Wir danken für Ihre Mühe und Unterstützung.

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Unser Busausflug am 11. September 2013 führt uns auf eine Rundfahrt durch die schöne Kulturlandschaft Angeln. In den vergangenen Jahren hat auch das Fernsehen Angeln entdeckt und vor 25 Jahren hier die Landarzt-Serie in Lindau, Kappeln und Umgebung mit ihrer fiktiven Kleinstadt Deekelsen angesiedelt. Die Serie ist abgedreht, aber die „Landarztpraxis“ auf dem Lindauhof wurde zum Cafe umgestaltet. Hier ist die Atmosphäre des Drehortes noch spürbar, und wir werden zum Kaffeetrinken einkehren. Im Anschluss werden wir die St. Nikolai-Kirche in Kappeln besuchen und Dr. Johs. Bohne wird Wissenswertes über die Kirche erzählen.

13.45 Uhr Abfahrt letzte Haltestelle

15.00 Uhr Kaffeetrinken auf Lindauhof

16.30 Uhr Besichtigung der St. Nikolai-Kirche in Kappeln, und anschließend Heimfahrt. Der Preis pro Person beträgt 21,00 €.

Wir hoffen auf Ihr Interesse und rege Beteiligung.

Ihre Anmeldung nimmt entgegen: Herr Bern, Tel. 04609/717 oder Frau Fries 04609/312.

Bis dahin viele Grüße und alles Gute wünschen Ihnen der Vorstand und Rita Fries.

KATH. KIRCHE ST. MARTIN/TARP



Messzeit: Samstags 16.30
Uhr

Nach der Samstagsmesse:

Treffen in der Martinsklausen zum Dämmerstopp und gemütlich Beisammensein. Es sind alle willkommen.

Fahrplan am 11. September:

Sollerup, Fa. Bischoff	13.00 Uhr
Süderhackstedt, Feuerwehr	13.05 Uhr
Kleinjörl, Schmiedekrug	13.10 Uhr
Janneby, Gasthof	13.15 Uhr
Kreuzung B 200/ Stieglund	13.20 Uhr
Großjörl, Rimmelsberg	13.25 Uhr
Großjörl, Dorf	13.30 Uhr
Eggebek, ZOB	13.35 Uhr
Langstedt	13.40 Uhr
Bollingstedt	13.45 Uhr

Hinweis zum Datenschutz:

In den kirchlichen Nachrichten unserer Kirchengemeinde werden regelmäßig Taufen, kirchliche Trauungen, Festgottesdienste, und kirchliche Bestattungen von Gemeindegliedern veröffentlicht. Gemeindeglieder, die mit der Veröffentlichung ihrer Daten nicht einverstanden sind, können dem Kirchenbüro ihren Widerspruch schriftlich mitteilen. Die Mitteilung muss rechtzeitig vor dem Redaktionsschluss (Datum ist dem aktuellen Mitteilungsblatt zu entnehmen) vorliegen, da ansonsten die Berücksichtigung des Widerspruchs nicht garantiert werden kann.

Die Kirchengemeinde online:

So kommen Sie direkt zu unserer Gemeinde unter: <http://www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de/kirchen-gemeinden/kg.eggebek-joerl/index.html>. /Hier finden Sie weitere Informationen und die aktuellen Termine.

Gemeinschaft in der Ev. Kirche

Einladung an alle Interessierten zum Hausbibelkreis am Dienstag, 01. Oktober, um 20 Uhr, bei Erhard Völkner, Norderfeld 6, Eggebek, Tel. 04609-747. Leitung: Samuel Liebmann, Prediger. Gegenstand des Gesprächs sind ausgewählte Bibeltexte, Fragen des Glaubens und Lebens sowie der Erfahrungsaustausch über den christlichen Glauben.



Tel.: (04638) 10 10
24963 Tarp
Stapelholmer Weg 17
Mo-Fr 9.00-12.30 Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00
Sa 9.00-12.00 Mittwoch nachmittags +
außerhalb dieser Zeiten nach Absprache



50%
auf Traumpreise...
oder gute
Leistungen zu
fairen
Preisen?

Sehtestwochen

Lesebrille statt 75,00 **ab 24,90**
individuell angefertigt mit Kunststoffgläsern in Ihrer Stärke*

Hörgerätebatterien
alle Größen **6 Stück** statt 6,00 nur **3,99**

*Stärken +/- 4.0 Cyl +/-2.0
Angebote gültig bis 31. Sept. 2013



Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr
Tel. 0 46 06-2 08 · Fax 046 06-3 70 · e-mail: kirchengemeinde@wanderup.kk-sf.de

Gottesdienste

01.09. 10.00 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl, anschl.
Kirchen-Café Pastor von Fleischbein
08.09. 10.00 Uhr
Gottesdienst Pastor von Fleischbein
15.09. 10.00 Uhr
Gottesdienst in Tarp Pastor Neitzel
22.09. 10.00 Uhr
Gottesdienst Pastor von Fleischbein
29.09. 10.00 Uhr
Dänischer Erntedank-Gottesdienst mit
Abendmahl in Tarp Pastor Nedergaard/
Pastor von Fleischbein/Pastor Neitzel

Taufgottesdienste

Sie können Ihre Kinder am 8. Sept. und
13. Okt. 2013 taufen lassen. Bitte mel-
den Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns
an.

Familiennachrichten Taufe

11.08.2013 Lena Böttger

Silberne Hochzeit

20.07.2013 Michaela u. Dirk Marxen

Diamantene Hochzeit

03.08.2013 Karla u. Heinz Ramm

Frauengesprächskreis

Der Frauengesprächskreis trifft sich je-
den 1. Mittwoch im Monat um 15.00
Uhr im Gemeindehaus. Im September
findet unser Ausflug statt.

Frauentreff

Der Frauentreff kommt jeden 2. Diens-
tag im Monat um 20.00 Uhr im Gemein-
dehaus zusammen.

Bibelgesprächskreis

Wir treffen uns jeden 2. und 4. Donners-
tag im Monat um 17.30 im Gemein-
dehaus.

Kirchenchor

Der Kirchenchor probt jeden Mittwoch
um 19.15 Uhr im Gemeindehaus. Neue
Sängerinnen sind herzlich willkom-
men.

Gospelchor

Der Gospelchor probt jeden Donnerstag
um 19.30 Uhr im Haus der Begegnung.

Trauergruppe

Wenn Sie Einzelbegleitung in Trauer-
fällen wünschen, melden Sie sich bit-
te bei Herrn Pastor von Fleischbein,
04606/208.

Wir freuen uns mit Frau Andrea Peter-
sen und ihrer Familie über die Geburt
Ihres Sohnes. Sie steht im Moment für
Begleitungen nur eingeschränkt zur Ver-
fügung.

Frau Karin Rieß legt eine kleine Auszeit
ein und dankt allen sehr für das ihr ent-
gegegebene Vertrauen.

Termine im

Haus der Begegnung

02.09. 15.00 Uhr Spielenachmittag
09.09. 15.00 Uhr Häkelrunde
16.09. 15.00 Uhr Spielenachmittag
23.09. 15.00 Uhr Häkelrunde
26.09. 9.00 Uhr Frühstück für alle



Erntedankbasar

Am 06. Oktober, dem Erntedankfest, la-
den wir wieder ein zu dem traditionel-
len Basar unserer Kirchengemeinde.

Ab 11.30 Uhr werden im Haus der Be-
gegnung wertvolle Handarbeiten ver-
kauft.

Vielleicht ist es noch ein wenig früh,
um Weihnachtsgeschenke einzukaufen,
aber unsere Tischdecken, Schürzen,
Socken, Mützen, Blumensträuße, Brief-
karten, und, und, und.... lohnen immer
einen Besuch.

Sie können bei uns Mittag essen oder
gemütlich Kaffee trinken.

Kleidersammlung für Bethel

Vom 16. bis 21. September 2013 findet
wieder eine Kleidersammlung für Be-
thel statt.

Heutige Kleidersammlungen sind keine
Lumpensammlungen mehr. Bitte hel-
fen Sie uns und geben Sie nur tragbare
Kleidung und Schuhe ab. Ein gutes Kri-
terium dabei ist man selbst: Würde man
das Kleidungsstück tragen, wenn man
es bekäme?

Die Kleiderspenden für Bethel werden
sortiert, von den Bewohnern der Anstal-
ten getragen bzw. überzählige Kleidung
auch verkauft. Der Erlös kommt wieder-
um den Behinderten zugute. Herzlichen
Dank für Ihre Unterstützung.

Secondhand-Kleidermarkt

Wir freuen uns, am 19. Oktober 2013
von 14.00 bis 17.00 Uhr wieder einen
Second-Hand Kleidermarkt anbieten
zu können. Es gibt ein umfangreiches
Angebot an gut tragbarer Kleidung zu
geringen Preisen. Bei Kaffee, Kuchen
u. Klönschnack kann jeder in Ruhe stö-
bern. Der Erlös kommt dem DRK und
der Kirchengemeinde zu Gute. Wir freu-
en uns auf Sie.



Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den
Papierkorb! Die Betheler Anstalten sam-
meln diese Briefmarken und verkaufen
sie an Sammler. Der Erlös kommt den
behinderten Menschen zugute. Sie kön-
nen Ihre Briefmarken im Gemeindebüro
abgeben.

Es grüßen Sie herzlich
Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
der Kirchengemeinde Wanderup
Ihr Pastor Theo von Fleischbein

Redaktionsschluss für die
Oktober-Ausgabe ist
am 14. September

Durchführung würdiger Bestattungen
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar



Bestattungen
Timm

046 09-3 63

24852 Eggebek

Hauptstraße 26 b

046 38-2 13 53 63

24963 Tarp

Stapelholmer Weg 17

www.bestattungen-timm.de

info@bestattungen-timm.de